

Musikzentrum

Saalausbau „made in Altenbochum“

Edelsteine

Besuch bei Hans Völkel





Ihre private Sonneninsel in Bochum-Altenbochum

Objektart	Eigentumswohnung
Baujahr	2009
Wohnfläche	ca. 99 m ²
Zimmer	3,5
Verbrauchsausweis	
Energiekennwert	84,0 kWh/(m ² a)
Energieträger	Gas

1. Obergeschoss

Kaufpreis € 268.000,--
zzgl. 3,98 % Käuferprovision inkl. MwSt.



Eindrucksvolles Wohngefühl in Bochum-Wiemelhausen

Objektart	Eigentumswohnung
Baujahr	1989
Wohnfläche	ca. 100 m ²
Zimmer	3,5
Verbrauchsausweis	
Energiekennwert	147,0 kWh/(m ² a)
Energieträger	Fernwärme

2. und 3. Obergeschoss

Kaufpreis € 199.000,--
zzgl. 3,98 % Käuferprovision inkl. MwSt.



Hochwertiges Wohnambiente am Bochumer-Stadtpark

Objektart	Eigentumswohnung
Baujahr	1978
Wohnfläche	ca. 153 m ²
Zimmer	3,5
Verbrauchsausweis	
Energiekennwert	154,5 kWh/(m ² a)
Energieträger	Gas

Energieeffizienzklasse E

Kaufpreis € 339.000,--
zzgl. 3,98 % Käuferprovision inkl. MwSt.



Genießen Sie ihr Leben in Bochum-Stiepel

Objektart	Eigentumswohnung
Baujahr	2007
Wohnfläche	ca. 122 m ²
Zimmer	4,5
Verbrauchsausweis	
Energiekennwert	109,9 kWh/(m ² a)
Energieträger	Gas

1. Obergeschoss und Staffelgeschoss

Kaufpreis € 350.000,--
zzgl. 3,98 % Käuferprovision inkl. MwSt.



Dachterrassen-Paradies in Bochum-Stiepel

Objektart	Eigentumswohnung
Baujahr	2007
Wohnfläche	ca. 121 m ²
Zimmer	3,5
Verbrauchsausweis	
Energiekennwert	109,9 kWh/(m ² a)
Energieträger	Gas

1. und 2. Obergeschoss

Kaufpreis € 310.000,--
zzgl. 3,98 % Käuferprovision inkl. MwSt.



Zeit für Eleganz in Bochum-Ehrenfeld

Objektart	Neubau-Eigentumswohnungen
Wohnfläche	ca. 104 m ² - ca. 162 m ²
Zimmer	3,5 und 4,5
Balkon / Terrasse	
Aufzug	
Fußbodenheizung	
Tiefgarage	

schlüsselfertig

Kaufpreis ab € 395.900,--
keine zusätzl. Käuferprovision



Geben auch Sie Ihre Immobilie in die richtigen Hände.

Marktgerechte Bewertung

Präsentation, die begeistert

Vermarktung auf höchstem Niveau

Die richtigen Kontakte

Diskret und zuverlässig

Erzielung des optimalen Kaufpreises

 ImmobilienDienst der Sparkasse Bochum GmbH

Dr.-Ruer-Platz 5
44787 Bochum
Tel.: 0234 611-4813/4820
Fax: 0234 611-4890
www.s-immobiliendienst.de

Inhaltsverzeichnis

Aktuelles vor Ort

Musikzentrum: Saalausbau von Dickerhoff	Seite	6
Vonovia: Baustart im Herbst	Seite	17

Thema vor Ort

Edelsteine: Besuch bei Hans Völkel	Seite	4-5
------------------------------------	-------	-----

Sport vor Ort

Concordia: Tribünenbau beginnt	Seite	8
Public-Viewing zur Fußball-EM	Seite	8

Kirche vor Ort

Denkmalstiftung unterstützt Lukaskirche	Seite	9
---	-------	---

Interview vor Ort

Fiona Zerres: Ehrenamt	Seite	11
------------------------	-------	----

Kunst vor Ort

Michael Weber: Kunst aus der Laube	Seite	15
------------------------------------	-------	----

Apotheken Notdienste	Seite	9
Gottesdienste	Seite	10
Rätsel	Seite	14
Termine vor Ort	Seite	18-22
Oma Berti	Seite	23
Impressum	Seite	23

Vorwort

Liebe Altenbochumer, liebe Wiemelhauser,

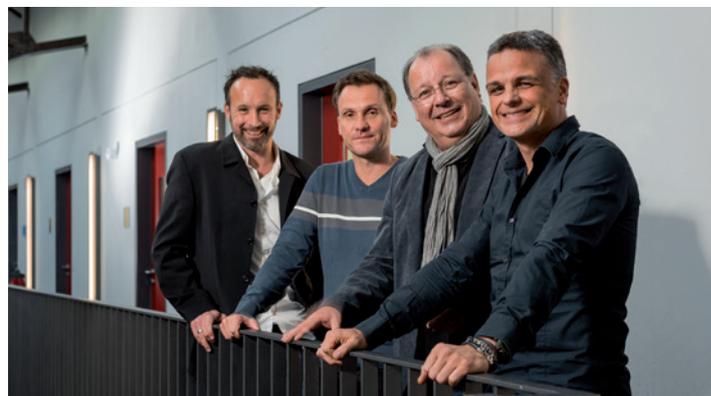
es ist wirklich erstaunlich, welche Talente in unseren Stadtteilen schlummern. Diesmal stellen wir Ihnen mit Hans Völkel einen Edelsteinschleifer vor. Seine Heimwerkstatt ist zwar eher unspektakulär, seine Mineraliensammlung dafür umso beeindruckender.

Außerdem hat uns Tischlermeister Bernward Dickerhoff zu einer exklusiven Führung durch das neue Musikzentrum mitgenommen. Und zwar nicht nur in den neuen Konzertsaal, den die Werkstätten Dickerhoff bis auf wenige Ausnahmen komplett ausgebaut haben. Wir durften auch bis hoch unters Dach, wo sich sonst höchstens mal ein Techniker hin verirrt.

Was bei den Diskussionen über das Musikzentrum oft vergessen wird: Durch den einzigartigen Bau wurden auch die heimischen Handwerksbetriebe gestärkt. Neben den Werkstätten Dickerhoff waren auch die Gerhard Mohr Malerwerkstätten und die ALBA Alubau und Bauelemente GmbH mit Mitarbeitern vor Ort.

Und sie alle können stolz sein, wenn das Musikzentrum schließlich eröffnet wird. Denn sie haben tatsächlich an einem echten Stück Bochumer Identität mitgewirkt.

Wir wünschen Ihnen einen schönen Juni, viel Spaß beim Lesen, Ihr VorOrt-Team.



Kaspar Kamp, Martin von Braunschweig, Michael Hinz und Jörn Hartwich (v.l.)

TICKETSHOP.VfL-BOCHUM.DE

1. DFB-Pokal-Heimspiel
FÜR LAU!

PERSÖNLICHES MOTIV oder eins von
3 SONDERMOTIVEN zur Auswahl!

17 SPIELE SEHEN
nur 14 Spiele zahlen!

JETZT VOM 17.05.16 BIS 18.06.16 BUCHEN UND TOP-VORTEILE SICHERN!

Thema vor Ort

Die ganze Welt in einem Keller

Älteste Edelsteinschleiferei steht bis heute unter der Bindfaden-Siedlung



Edelsteinschleifer Hans Völkel mit dem Nachguss eines fossilen Baumes.

Mexiko, Peru, Türkei, Russland, Norwegen: In seinem Keller hat Hans Völkel die ganze Welt um sich versammelt. Hier, unter einer unscheinbaren Doppelhaushälfte in der Bindfaden-Siedlung, ist die wohl älteste Edelsteinschleiferei des Ruhrgebiets zu Hause – mit wertvollen Stücken von überall her.

Bis heute sitzt der 81-Jährige tagtäglich an seinen Maschinen und geht seiner Profession nach. „Es macht mir einfach

immer noch Spaß“, sagt Völkel und seine Augen strahlen. „Anderere verbringen ihre Abende vor dem Fernseher, ich in meiner Werkstatt.“

Die Gerätschaften wirken dabei in Teilen so, als wären sie selbst längst ein Fall fürs Museum. Vor Jahren hat Völkel seine Poliermaschinen, Trennschleifer und Sägen in Idar-Oberstein erworben. „Die gehen so schnell nicht kaputt“, sagt er. Und wenn doch mal ein Keilriemen gewechselt werden müsse, dann mache er

sich eben selbst an die Arbeit. Völkel ist weit herumgekommen. Geboren wurde er 1936 in Schlesien, sein Glück fand er später im Ruhrgebiet. Seine Mutter soll schon immer geahnt haben: „Aus dem Hans wird mal ein Archäologe.“ Kein Spaziergang, kein Streifzug durch die Natur verging, bei dem der Junge nicht interessante Steine aufhob und mitnahm. „Wenn ich nach Hause kam, musste ich immer erst vor der Tür meine Taschen aus-

leeren“, erinnert sich der 81-Jährige.

Gefragt nach seinem schönsten, seinem wertvollsten Stück, muss Völkel nicht lange nachdenken. Ein bisschen wehmütig zeigt er dann auf eine gerahmte Fotografie, die in einem der fünf Kellerräume steht. „Eindeutig, das ist meine Frau Renate“, sagt er. Vor acht Jahren ist sie gestorben. Doch in jedem einzelnen Exponat, das in den zahlreichen Vitrinen, Kästen und Schubfächern liegt, lebt die Erinnerung an sie weiter.

Fast 20 Jahre lang führte Renate Völkel einen eigenen kleinen Edelstein-Laden im Uni-Center. Dort verkaufte sie, was ihr Mann Hans in den zahlreichen Schleif- und Polierstunden nach Feierabend schuf. „Immer wieder musste sie nachts runterkommen und mich zur Ordnung rufen“, sagt der 81-Jährige. Dabei war sie es doch gewesen, die ihm so manchen harten Auftrag eingebracht hatte. „Wenn Kunden kamen und spezielle Wünsche äußerten, hat sie immer gesagt, der Hans macht das schon. Und ich hatte dann den Salat.“ Manche dieser Kunden kom-



Kohlenstraße 15
44795 Bochum
Tel: 0234 | 943 920
info@mohr-maler.de



Aus Liebe zur Farbe – seit 1923

Malerarbeiten aller Art

- Fassadendämmung
- Betonsanierung
- Spritzlackierungen
- Glaserarbeiten



Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2008 und SCC**

LUEG
Bestattungen seit 1872

Ort der Ruhe
Ort der Stille
Ort des Abschieds

Brenscheder Straße 15
44799 Bochum
☎ 0234-588 48 30

Hattinger Straße 223
44795 Bochum
☎ 0234 – 79 80 90 16

info@bestattungen-lueg.de www.bestattungen-lueg.de

Eigene Verabschiedungsräume

Thema vor Ort



SIEVERS
FUSSBODENTECHNIK
 Estriche • Bodenbeläge
 Parkett • Teppichböden
 Kohlenstr. 31 • 44795 Bochum
 Tel. (02 34) 4 37 86
 www.sievers-fussbodentechnik.de
 info@sievers-fussbodentechnik.de

Mineralien aus aller Welt: Über die Jahre ist eine beeindruckende Sammlung entstanden.

men bis heute in die Bindfaden-Siedlung. Oft sind es Reparaturen, mit denen Völkel dann seine Zeit verbringt. Zurzeit liegt vor ihm auf dem Tisch eine Windmühle aus Bernstein, der zwei Flügelblät-

ter abgebrochen sind. „Nicht einfach“, weiß der Fachmann. Bernstein lasse sich nicht kleben. Und auch ein Mini-Elefant aus Speckstein wartet darauf, seinen Rüssel und ein Bein wiederzubekommen. Hier muss

der Restaurator mit winzig kleinen Stahlstiften arbeiten, um alles wieder fest zu bekommen. „Nur Kleber alleine würde niemals halten.“ Völkel ist froh, dass er in seinem Leben immer das machen

konnte, was ihm wirklich Spaß gemacht hat. Auch an die Reise mit dem Ford Transit in die Türkei, bei dem ihm auf dem Rückweg im damaligen Jugoslawien alle vier Reifen vor die Hunde gingen, weil er einfach viel zu viel Gewicht mit sich rumschleppte, erinnert er sich gerne. Beruflich haben seine Kinder übrigens alle eigene Wege eingeschlagen. „Steine gesammelt haben sie aber auch.“

Sauberes Klima – auch zu Hause kein Luxus mehr!

In Autos sind Klimaanlage heute fast selbstverständlich, in privaten Haushalten sind sie aber, zumindest in Deutschland, immer noch wenig verbreitet - und das trotz immer wärmer werdender Sommer.

Dabei können moderne Anlagen nicht nur für perfektes Raumklima sorgen, sondern auch unter Gesundheitsaspekten Erstaunliches leisten. Mit dem Qualitätsanspruch „Klimaschutz für Allergiker“ bietet der Bochumer Klima-Spezialist MeuroBrion neue, hocheffiziente und dennoch bezahlbare Klima-Technologien auch für Privathäuser und Wohnungen.

Dass spezielle Klimaanlage für sensible Menschen und Allergiker eine wohltuende Erleichterung sein können, mag angesichts vieler immer noch bestehender Vorurteile gegen herkömmliche Klimageräte zunächst überraschen.

Auf ganz neuartige, gesundheitsorientierte Klimälösungen, auch für private Wohnungen und Häuser, hat sich das Bo-

chumer Familienunternehmen MeuroBrion spezialisiert, das auf eine über 45-jährige Erfahrung zurückblicken kann.

Bei MeuroBrion kommen heute hocheffiziente Luftreinigungssysteme zum Einsatz, die auch kleinste Schmutzteilchen, Pollen, Milben und Schimmelpartikel aus der Raumluft herausfiltern.

Mit Hilfe von Inverter- und Wärmepumpen-Technologien erreichen diese Anlagen eine hohe Energie-Effizienz, sie arbeiten nahezu geräuschlos, lassen sich unauffällig auch nachträglich in Räume integrieren und sind in den Kosten sehr überschaubar.

Es ist deshalb kein Wunder, dass inzwischen auch über 1.000 Apotheken und Arztpra-

xen deutschlandweit von den Bochumer Spezialisten ausgestattet wurden.

Rechtzeitig zum Beginn der Pollen-Saison und der warmen Jahreszeit hat MeuroBrion jetzt eine spezielle Hotline eingerichtet, über die sich Interessierte unverbindlich informieren können: 0234 / 977 28 12. Oder per E-mail: nachricht@meurobrion.de

Beispiel für eine „unsichtbare“ Klimälösung, ausgezeichnet mit dem iF Design Award: Die Frontseite ist zur individuellen Gestaltung mit einem Bilder-Wechselrahmen ausgestattet.



Perfektes Klima (nicht nur) für Ihr Zuhause: allergikerfreundlich, energiesparend, geräuscharm.

Wir entwickeln gesundheitsorientierte Klimälösungen für Privathaushalte und medizinische Einrichtungen – speziell auch für Allergiker und besonders empfindliche Menschen:

- Umweltfreundlich und niedrig im Verbrauch durch extrem wirksame Inverter- und Wärmepumpen-Technologien. Günstiges Preis-/Leistungsverhältnis.
- Nahezu geräuschlos und optisch unauffällig.
- Professionelle Beratung durch die Erfahrung aus der Klimatisierung von weit über 1.000 Wohnungen, Arztpraxen und Apotheken.

Sie sind erreichbar über unsere Hotline 0234 / 977 28 12.



MeuroBrion GmbH & Co KG
 Prinz-Regent-Straße 44 • 44795 Bochum
 Telefon 0234/977 28-0 • Fax 0234/977 28-44
 nachricht@meurobrion.de • www.meurobrion.de

Aktuelles vor Ort

Meldung

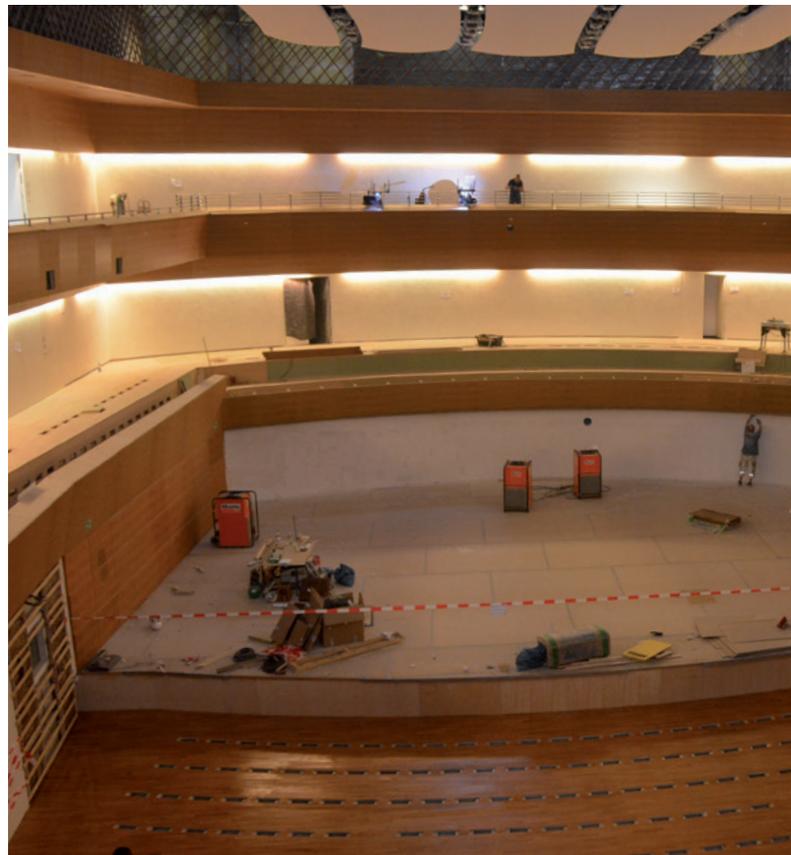
Woche der Seniorenbüros

Ende Juni beginnt die Aktionswoche der Bochumer Seniorenbüros. Unter dem Motto „Auf die Bänke fertig los“ findet am 29. Juni in dem für Wiemelhausen zuständigen Seniorenbüro-Süd im Uni-Center ein bunter Nachmittag mit Gesprächen, „Bank-Gesängen“ und mehr statt. Ein Highlight ist auch der Picknick-Aktions-

tag in dem für Altenbochum zuständigen Seniorenbüro-Mitte am 2. Juli. An der Heuversstraße 2 gibt es Kaffee und Brötchen, mitzubringen sind Teller, Tassen, Besteck und Leckeres für oben drauf. Beginn jeweils um 11 Uhr. Kontakt: 77 31 65 50 (Seniorenbüro-Süd) und 92 78 63 90 (Seniorenbüro-Mitte).

Blick ins Musikzentrum

Innenausbau „made in Altenbochum“



Aus dem Hause Dickerhoff: Der große Konzertsaal.

Jetzt wird es spannend. Im neuen Musikzentrum an der Viktoriastraße hat der Endspurt begonnen. Im August soll alles fertig sein. Auch für die Werkstätten Dickerhoff aus Altenbochum ist dann ein Traum in Erfüllung gegangen. Noch kann man sich allerdings kaum vorstellen, dass der Termin eingehalten werden kann. Das Musikzentrum gleicht noch immer einer Großbaustelle. Betreten nur mit Arbeitsschuhen und Helm erlaubt. Falls man in einen Nagel tritt oder sich irgendwo stößt. In der alten Marienkirche, die künftig als Foyer dienen wird, fehlt noch der Fußboden, überall liegt Material, das noch auf Verarbeitung wartet. Auch der Außenbereich ist längst noch nicht fertig. Ganz anders allerdings der gro-

ße Saal. Hier zeigt das Musikzentrum schon sein edles Gesicht. Helles Holz, wohin das Auge blickt. Nur an den Seiten

Sanitär Heizung Elektro
24 Std.-Service

PHILIPPS
steckt dahinter

Rombacher Hütte 2
44795 Bochum
Tel. 0234/9 43 77-0
www.philipps-bochum.de

fehlt noch ein Stück Wandverkleidung, der Boden wird bereits geölt. Danach können auch schon Stühle und Lampen kommen. Eigentlich müsste hier auch noch ein kleines Schild angebracht werden: „Saalausbau made in Altenbochum.“

SIMPLY CLEVER

ŠKODA

DER ŠKODA FABIA COMBI.

Abbildung zeigt Sonderausstattung

Jetzt zugreifen
11.980,- €

Fabia Combi Lagerabverkauf !!!

Noch mehr Platz. Für mehr Design, mehr Extras und mehr von allem, was Sie bewegt. Erleben Sie den charaktervollen Auftritt des ŠKODA Fabia Combi und sein vielseitig individualisierbares Innenraumkonzept mit 530 Litern Kofferraumvolumen. Da bleibt kein Wunsch offen. Jetzt bei uns ab 11.980,- €.

Kraftstoffverbrauch für den ŠKODA Fabia Combi Cool Edition 1,0 l, 55 kW (75 PS), in l/100 km, innerorts: 5,8 - 5,7; außerorts: 4,2 - 4,1; kombiniert: 4,8 - 4,7; CO₂-Emission, kombiniert: 109 - 107 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007), Effizienzklasse C.

Kraftstoffverbrauch für alle verfügbaren Motoren in l/100 km, innerorts: 6,1-4,0; außerorts: 4,2-3,1; kombiniert: 4,8-3,4; CO₂-Emission, kombiniert: 110-89 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse C-A+

Automobile Friedenseiche GmbH
Casterper Hellweg 109, 44805 Bochum
Tel.: 0234 352914, Fax: 0234 9362186
friedenseiche.gf@partner.skoda-auto.de
www.automobile-friedenseiche.de

Aktuelles vor Ort

WINKELMANN
Ihr Treffpunkt für gutes Hören



So klein
kann
HÖREN
sein.

www.winkelmann-hoerakustik.de

Die Arbeiten waren europaweit ausgeschrieben, die meisten Mitbewerber kamen aus Bayern. Was den Auftrag so außergewöhnlich macht? „Auf jeden Fall die Furnierarbeiten“, sagt Bernward Dickerhoff. Für die richtige Holzbeschichtung der Saalverkleidung ist er extra nach Salzburg gefahren. Vier gewaltige Baumstämme wurden dort ausgewählt – amerikanische Kirsche, die per Schiff und Lkw aus Pennsylvania gekommen ist. Die Stämme wurden in hauchdünne Scheiben „gemessert“ und einmal rund um den Saal zu einem durchlaufenden Bild verarbeitet. Selbst die wuchtigen

um das Gesamtbild nicht zu unterbrechen.

Ein besonderes Highlight ist auch die Deckenverkleidung – ein sogenannter Screen. Auch er wurde von den Werkstätten Dickerhoff gefertigt. Er besteht aus zehn (!) Kilometer U-Profilen aus Aluminium, die zu einer Art Gitter verschraubt wurden. Auch sie wurden außen mit Echtholz-Furnier beklebt, innen wurden Gips und Holzfaserstreifen (MDF) eingearbeitet. Aus Gründen des Brandschutzes und zur sicheren Befestigung.

Wie viel Arbeit dahinter steckt, wird allerdings erst bei einem Besuch unter dem Dach des Konzertsaals deutlich. Die Konstruktion ist ein eigenes, freihängendes Kunstwerk. „Durch den Screen wird der Raum akustisch größer als er optisch wirkt“, erklärt Dickerhoff.

Das „Gittermuster“ hat dem Architekten übrigens so gut gefallen, dass es an den Kirchenfenstern zur Marienstraße wieder aufgenommen wurde.

Rund 20 Tischler der Werkstätten Dickerhoff sind zurzeit für das Musikzentrums im Einsatz – entweder an der Viktoriastraße oder in der Werkstatt in Altenbochum. Auch für sie ist der Auftrag eine echte Herausforderung. Kaum ein Element gleicht dem anderen. Viele sind gebogen, die Montage erfolgt überlappt – im Schuppenmuster.

Doch das Ergebnis entlohnt. „Was hier entsteht, ist fantastisch“, sagt Dickerhoff. Besonders Lob verdiene vor allem die fundierte Planung und die die hervorragende Zusammenarbeit mit der Stadt, den Bez + Kock Architekten aus Stuttgart und den Raum- und Bauakustikern von Müller-BBM aus München. Und was besonders wichtig sei: „Hier hat das gesprochene Wort noch immer gezählt. Darauf konnte man sich verlassen.“



Exklusive Führung mit Bernward Dickerhoff.

Schließlich kommt fast alles, was sichtbar ist, aus dem Hause Dickerhoff. Bis auf die Bestuhlung, das Licht und das Schallsegel unter der Decke. Seit rund einem Jahr sind die Tischler von Dickerhoff vor Ort.

Türen sind im geschlossenen Zustand kaum mehr zu erkennen. Das gleiche gilt für zwei kleine „Inspizienten-Fenster“ an den Seiten. Sie wurden mit filigran gelöcherten und furnierten Elementen verdeckt,

PRAXISERÖFFNUNG IM KIRCHVIERTEL



Unsere Leistungen für Ihre Gesundheit:

Manuelle Therapie, CMD-Therapie, Krankengymnastik, Bobath, Manuelle Lymphdrainage, Hausbesuche

Wir bieten hochqualifizierte Therapie und physiotherapeutische Leistungen in modernen und barrierefreien Räumlichkeiten.

Wir freuen uns auf Sie!

Brenscheder Str. 88 • 44799 Bochum
Telefon 0234 - 54 47 53 28
www.physio-rohe.de

Meldung

Aufstieg geschafft

Große Freude beim T.T.C. Rot-Weiß-Silber Bochum: Nach fünf Jahren hat das Latein-A-Team die Rückkehr in die 2. Bundesliga perfekt gemacht. Beim Aufstiegsturnier in Bietigheim erntete sich die Mannschaft unter der Führung von Sabrina Letzel und Noel Borchardt einen knappen, aber letztendlich verdienten zweiten Platz. „Der neuen Herausforderung sehen nun alle hochmotiviert entgegen“, sagte T.T.C.-Sprecherin Rebecca Mathei im Anschluss. Das Bochumer Latein-A-Team hatte in den vergangenen fünf Jahren viermal die Qualifikation für das Aufstiegsturnier geschafft. Diesmal wurden die Mühen endlich belohnt – sehr zur Freude von zahlreichen aus Bochum mitgereisten Anhängern.

Sport vor Ort

Concordia baut Tribüne

Arbeiten an der Glücksburger Straße sollen starten

Bei Concordia Wiemelhausen wird die Sommerpause für die Umsetzung eines wichtigen Bauprojektes genutzt. Innerhalb von vier Wochen soll an der Glücksburger Straße eine überdachte Stehtribüne entstehen. Heimspiele, bei denen die Zuschauer im wahrsten Sinne des Wortes im Regen standen, sollen mit Beginn der neuen Spielzeit also endgültig der Vergangenheit angehören. Nachdem die Baugenehmigung

inzwischen eingegangen ist, sollen die Arbeiten bereits in den kommenden Tagen beginnen. Die Tribüne erstreckt sich über 50 Meter (jeweils 25 rechts und links der Mittellinie) und verfügt über fünf Stufen. Das Spiel des Jahres für die Concordia wird dagegen nicht zu Hause, sondern am rewirepowerSTADION stattfinden: Am 2. Juli fordert der Sieger des Bochumer Kreispokals 2015 den VfL Bochum.



Ihr Fachhändler für schöne Naturböden
in Weitmar – Mitte
www.fairparkett.de, Franziskusstraße 3, 44795 Bochum, Tel.: 530 746 46

EM-Feeling

Public-Viewing der Sparkasse



**GEWINNEN SIE
VIP-TICKETS**

Zur Fußball-Europameisterschaft 2016 steht die größte Videowand des Ruhrgebiets in Bochum. Die Sparkasse veranstaltet das kostenlose Public Viewing im Westpark, bis zu 15.000 Besucher pro Spiel können mit der DFB-Auswahl in Frankreich mitfiebern. „Wenn das Wetter und der sportliche Erfolg unserer Mannschaft mitspielen, werden wir sicherlich wieder ein fantastisches Sommermärchen erleben“, sagt Sparkassen-Vorstandschef Volker Goldmann. Alle Spiele des deutschen Teams sowie das Finale werden live auf der knapp elf Meter breiten Leinwand übertragen. Um es zu einem ganz besonderen Erlebnis zu machen, verlo-

sen die Sparkasse und VorOrt 1 x 2 exklusive Karten für den VIP-Bereich (inklusive Bewirtung). Dazu müssen Sie nur folgende Frage beantworten: Wer wurde 2012 Europameister? Schicken Sie uns die richtige Antwort per Mail (info@mika-kom.de) oder per Post (MiKa Kommunikation GmbH, Rungestraße 22 b / 44795 Bochum). Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner werden ausgelost und schriftlich benachrichtigt. Einsendeschluss ist der 10. Juni 2016. Es gilt das Datum des Poststempels. Die Daten werden für interne Zwecke verwendet.

★★ **UNSERE STARS** ★★
ZUM FUSSBALLSOMMER 2016

ZWEI GUTSCHEINE FÜR SIE!

<p>GUTSCHEIN FÜR EIN PAAR TAGESKONTAKTLINSEN</p> <p>GLEITSICHT- ODER EINSTÄRKENLINSEN</p> <p><small>Pro Kunde ist nur ein Gutschein einlösbar. Keine Barauszahlung möglich. Nur gültig im Aktionszeitraum.</small></p>	<p>50€ RABATT</p> <p>BEIM KAUF EINER GLEITSICHTBRILLE AB EINEM WERT VON 350€</p> <p><small>Der Gutschein ist nicht kombinierbar mit anderen Aktionen/Gutscheinen. Pro Brille ist nur ein Gutschein einlösbar. Keine Barauszahlung möglich. Nur gültig im Aktionszeitraum.</small></p>
---	--

AKTION GÜLTIG BIS 10.07.2016

Bei den abgebildeten Brillen handelt es sich um Design-Beispiele.

FANTASTISCHE BRILLEN ab 69€*

kock BRILLEN

TOP 100 OPTIKER 2014/2015

Weitmar-Mark
Marktstraße 419
44795 Bochum
Tel.: 0234/46 01 94

Kirchviertel
Brenscheder Str. 49
44799 Bochum
Tel.: 0234/9 04 85 67

... herzlich gern

e-mail: kock@kock-brillen.de
www.kock-brillen.de

*inkl. individuell gefertigter Kunststoff-Einstärken-Gläser bis dpt. ± 6.0 cyl. 2.0. Modelländerungen und Irrtümer vorbehalten. Farbabweichungen möglich. Angebot gilt nur für Aktionsware im Aktionszeitraum. Die Aktion ist nicht kombinierbar mit anderen Aktionen/Konditionen. Nur solange der Vorrat reicht.

Denkmalstiftung honoriert Engagement

Lukaskirche: 150.000 Euro werden dringend gebraucht – Weitere Mängel festgestellt



Symbolische Scheckübergabe vor der Lukaskirche.

Jede Saat geht irgendwann auf: Mit der Restaurierung der historischen Sauer-Orgel hat die evangelische Kirchengemeinde Altenbochum-Laer vor Jahren den Grundstein dafür gelegt, dass nun die Deutsche Stiftung Denkmalschutz die Sanierung der Lukaskirche mit 150.000 Euro fördert. „Ohne die damaligen Aktivitäten wäre der positive Bescheid kaum denkbar gewesen“, sagt Ulrich Wicking, Mitglied im Bauausschuss des Presbyteriums.

Dass die Stiftung Zuwendun-

gen in dieser Größenordnung ausschüttet, ist äußerst selten. „Normalerweise liegen die Beträge deutlich darunter“, sagt Ortskuratorin Regine Vogt. Die Denkmalschützer würden jedoch schon immer nach einer klaren Vorgabe verfahren: „Wer aktiv ist und zeigt, dass er sich kümmert, verbessert seine Chancen.“ Die Förderung ist für die Gemeinde umso wichtiger, seit zusätzliche Mängel festgestellt wurden, die die Baumaßnahmen noch einmal um 70.000 Euro verteuern.

Apotheken-Notdienste

1. Juni Sonnen-Apotheke,

Gartenstr. 112
02327 - 715 55
Anker-Apotheke,
Josephinenstraße 234 B
0234 - 59 12 10

2. Juni Linden-Apotheke,

Dorstener Straße 100
0234 - 51 32 52

3. Juni Apotheke am Freigrafendam,

Liebfrauenstraße 40
0234 - 35 13 03

4. Juni pampusapotheke am Josefcarrée,

Gudrunstraße 56
0234 - 338 32 07

5. Juni Blaue Apotheke Viktoria Klinik,

Viktoriastraße 66-77
0234 - 91 79 01 80

6. Juni Berg- und Hütten-Apotheke,

Herner Straße 138
0234 - 51 06 25

7. Juni Westfalen Apotheke am Augusta,

Bergstraße 25
0234 - 640 42 90

8. Juni Falken-Apotheke,

Wittener Straße 199
0234 - 35 10 28

9. Juni Apotheke am Hauptbahnhof,

Kurt-Schumacher-Platz 11-12
0234 - 604 34

10. Juni Herz-Apotheke,

Kurt-Schumacher-Platz 2
0234 - 178 70

11. Juni Alpha-Apotheke,

Hans-Böckler-Straße 1-19
0234 - 606 81

12. Juni Kronen-Apotheke,

Brückstraße 66-68
0234 - 168 23

13. Juni Apotheke am Husemannplatz,

Kortumstraße 66
0234 - 916 06 73

14. Juni Löwen-Apotheke,

Cimbernstraße/Ecke Essener Straße 71
0234 - 122 37

15. Juni Hirsch-Apotheke,

Kortumstraße 19-21
0234 - 136 60

16. Juni Civis-Apotheke in der Drehscheibe,

Kortumstraße 100
0234 - 185 35

17. Juni Alte Apotheke 1691,

Bongardstraße 29
0234 - 166 29

18. Juni Greif-Apotheke,

Josefinenstraße 48
0234 - 59 31 41

19. Juni Kosmos-Apotheke,

Hattingerstraße 246
0234 - 43 46 51

20. Juni Stern-Apotheke,

Brenscheder Straße 47
0234 - 739 64

21. Juni Kirchviertel-Apotheke,

Brenscheder Straße 50
0234 - 765 97

22. Juni Apotheke in Steinkuhl,

Markstraße 120
0234 - 38 25 79

23. Juni Glückauf-Apotheke,

Suntumer Straße 14
0234 - 935 11 50

24. Juni Runge-Apotheke,

Dorstener Straße 213
0234 - 52 14 44

25. Juni Finken-Apotheke,

Dorstener Straße 274
0234 - 52 14 50

26. Juni Elbe-Apotheke,

Grüner Weg 40 a
0234 - 59 22 12

27. Juni Ruhr-Apotheke,

Wittener Straße 227
0234 - 359 32

28. Juni Apotheke im Uni-Center,

Querenburger Höhe 123
0234 - 70 44 75

29. Juni Höhe's Alte Apotheke

Weitmar,
Hattinger Straße 334
0234 - 43 14 21

30. Juni Alte Apotheke,

Am Heerbusch 4, 0234 - 923 08 08

LEGEN SIE WERT AUF IHRE GESUNDHEIT?



WIR AUCH!

- Anzeige -

KOMPASSAPOTHEKE
IHR WEGWEISER IN SACHEN GESUNDHEIT



Öffnungszeiten: Mo.- Fr. 8.00 bis 18.30 Uhr
Sa. 9.00 bis 14.00 Uhr

Frielinghausstr. 8 · Ecke Wittener Str.
Im Altenbochumer Bogen · 44803 Bochum
Tel. 02 34 - 33 38 629

Kirchen vor Ort

Gottesdienste Juni

Baumhofzentrum Baumhofstraße 9

- 5. Juni, Sonntag**
10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl
- 12. Juni, Sonntag**
10.30 Uhr Gottesdienst
- 19. Juni, Sonntag**
10.30 Uhr Gottesdienst
- 26. Juni, Sonntag**
10.30 Uhr Gottesdienst

Lutherhaus Wittener Str. 242

- 5. Juni, Sonntag**
10.00 Uhr Gottesdienst
- 12. Juni, Sonntag**
11.15 Uhr Kindergottesdienst
- 19. Juni, Sonntag**
10.00 Uhr Gottesdienst
- 26. Juni, Sonntag**
10.00 Uhr Gottesdienst
- 11.15 Uhr** Kindergottesdienst

Gemeindehaus Laer Grimmestraße 4

- 12. Juni, Sonntag**
10.00 Uhr Gottesdienst

St. Johannes Brenscheder Str. 48



- 1. Juni, Mittwoch**
8.00 Uhr Schulgottesdienst
- 18.00 Uhr** HI. Messe
- 3. Juni, Freitag**
8.30 Uhr HI. Messe
- 4. Juni, Samstag**
18.30 Uhr Vorabendmesse
- 5. Juni, Sonntag**
11.30 Uhr HI. Messe
- 6. Juni, Montag**
15.00 Uhr Gottesdienst für Senioren

- 7. Juni, Dienstag**
8.30 Uhr HI. Messe
- 8. Juni, Mittwoch**
17.30 Uhr Rosenkranzgebet
- 18.00 Uhr** HI. Messe
- 10. Juni, Freitag**
8.30 Uhr HI. Messe
- 11. Juni, Samstag**
18.30 Uhr Vorabendmesse
- 12. Juni, Sonntag**
11.30 Uhr Familienmesse
- 14.30 Uhr** Tauffeier
- 14. Juni, Dienstag**
8.30 Uhr Frauenmesse
- 15. Juni, Mittwoch**
17.30 Uhr Rosenkranzgebet
- 18.00 Uhr** HI. Messe
- 17. Juni, Freitag**
8.30 Uhr HI. Messe
- 18. Juni, Samstag**
18.30 Uhr Vorabendmesse
- 19. Juni, Sonntag**
11.30 Uhr HI. Messe
- 21. Juni, Dienstag**
8.30 Uhr HI. Messe
- 22. Juni, Mittwoch**
17.30 Uhr Rosenkranzgebet
- 18.00 Uhr** HI. Messe
- 24. Juni, Freitag**
8.30 Uhr HI. Messe
- 25. Juni, Samstag**
15.00 Uhr Tauffeier
- 18.30 Uhr** Vorabendmesse
- 26. Juni, Sonntag**
11.30 Uhr HI. Messe
- 28. Juni, Dienstag**
8.30 Uhr HI. Messe
- 29. Juni, Mittwoch**
17.30 Uhr Rosenkranzgebet
- 18.00 Uhr** HI. Messe

Liebfrauen Liebfrauenstr. 3

- 1. Juni, Mittwoch**
8.00 Uhr HI. Messe
- 21.50 Uhr** Komplet
- 2. Juni, Donnerstag**
8.00 Uhr HI. Messe
- 18.00 Uhr** Frauengemeinschaftsmesse
- 3. Juni, Freitag**
8.00 Uhr HI. Messe
- 4. Juni, Samstag**
17.00 Uhr Vorabendmesse
- 5. Juni, Sonntag**
8.30 Uhr HI. Messe



- 11.30 Uhr** Kindermesse mit Begrüßung des neuen Kaplans Robert Hilger
- 6. Juni, Montag**
8.00 Uhr HI. Messe
- 7. Juni, Dienstag**
12.00 Uhr Atempause
- 8. Juni, Mittwoch**
8.00 Uhr HI. Messe
- 21.50 Uhr** Komplet
- 9. Juni, Donnerstag**
8.00 Uhr HI. Messe
- 10. Juni, Freitag**
8.00 Uhr HI. Messe
- 11. Juni, Samstag**
17.00 Uhr Vorabendmesse
- 12. Juni, Sonntag**
8.30 Uhr HI. Messe
- 11.30 Uhr** Hochamt
- 13. Juni, Montag**
8.00 Uhr HI. Messe
- 14. Juni, Dienstag**
12.00 Uhr Atempause
- 15.00 Uhr** Seniorenmesse
- 15. Juni, Mittwoch**
8.00 Uhr HI. Messe
- 21.50 Uhr** Komplet
- 16. Juni, Donnerstag**
8.00 Uhr HI. Messe
- 17. Juni, Freitag**
8.00 Uhr HI. Messe

- 18. Juni, Samstag**
17.00 Uhr Vorabendmesse
- 19. Juni, Sonntag**
8.30 Uhr HI. Messe
- 11.30 Uhr** Kindermesse
- 20. Juni, Montag**
8.00 Uhr HI. Messe
- 21. Juni, Dienstag**
12.00 Uhr Atempause
- 22. Juni, Mittwoch**
8.00 Uhr HI. Messe
- 21.50 Uhr** Komplet
- 23. Juni, Donnerstag**
8.00 Uhr HI. Messe
- 24. Juni, Freitag**
8.00 Uhr HI. Messe
- 25. Juni, Samstag**
17.00 Uhr Vorabendmesse
- 26. Juni, Sonntag**
8.30 Uhr HI. Messe
- 11.30 Uhr** Hochamt
- 27. Juni, Montag**
8.00 Uhr HI. Messe
- 28. Juni, Dienstag**
12.00 Uhr Atempause
- 29. Juni, Mittwoch**
8.00 Uhr HI. Messe
- 21.50 Uhr** Komplet
- 30. Juni, Donnerstag**
8.00 Uhr HI. Messe

Melanchthonkirche Königsallee 48

- 5. Juni, Sonntag**
10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl
- 15.00 Uhr** Koreanischer Gottesdienst
- 12. Juni, Sonntag**
10.00 Uhr Gottesdienst
- 15.00 Uhr** Koreanischer Gottesdienst
- 18.30 Uhr** Taizé-Gebet
- 19. Juni, Sonntag**
10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl
- 15.00 Uhr** Koreanischer Gottesdienst
- 26. Juni, Sonntag**
10.00 Uhr Gottesdienst
- 11.30 Uhr** Wuselgottesdienst
- 15.00 Uhr** Koreanischer Gottesdienst
- 18.30 Uhr** Taizé-Gebet
- 15.00 Uhr** Koreanischer Gottesdienst

Neuapostolische Kirche Immenweg 1

- 1. Juni, Mittwoch**
19.30 Uhr Gottesdienst
- 5. Juni, Sonntag**
9.30 Uhr Gottesdienst
- 8. Juni, Mittwoch**
19.30 Uhr Gottesdienst
- 12. Juni, Sonntag**
9.30 Uhr Gottesdienst
- 15. Juni, Mittwoch**
19.30 Uhr Gottesdienst
- 19. Juni, Sonntag**
9.30 Uhr Gottesdienst
- 22. Juni, Mittwoch**
19.30 Uhr Gottesdienst
- 26. Juni, Sonntag**
9.30 Uhr Gottesdienst
- 29. Juni, Mittwoch**
19.30 Uhr Gottesdienst

Bestattungen Nottebaum-Schütte

Nachfolgerin: Stefanie Schütte e.K.

Erd-, Feuer-, See-, Natur-,
Luft und Diamantbestattungen
Überführungen im In- und Ausland
Erladigung sämtlicher Formalitäten

**Persönliche und fachkundige Beratung
auch zur Bestattungsvorsorge**

Wasserstr. 25
44803 Bochum-Altenbochum

www.bestattungen-nottebaum.de
Telefon: (0234) 354409+358820

Interview vor Ort

Große Hilfsbereitschaft

Ehrenamt: Freiwillige aus allen Altersgruppen

Die Integration der zahlreichen Flüchtlinge in die Gesellschaft ist eine Aufgabe, die ohne freiwillige Helfer nicht zu bewerkstelligen sein wird.

Viele Projekte, vor allem in der Flüchtlingsarbeit, wären ohne ehrenamtliche Helfer kaum mehr vorstellbar. Sind die äußeren Rahmenbedin-



Fiona Zerres im VorOrt-Interview.

Über die Bedeutung ehrenamtlichen Engagements und die Aussichten für die Zukunft sprach VorOrt mit Fiona Zerres, Dienststellenleiterin beim Arbeiter-Samariter-Bund an der Wohlfahrtstraße.

Viele Millionen Deutsche engagieren sich tagtäglich ehrenamtlich. Wie sehen Ihre Erfahrungen der vergangenen Jahre aus? Wird diese Zahl eher zu- oder abnehmen?

Das wird ganz auf den Bereich ankommen, in dem freiwillige Hilfe geleistet wird. Im Katastrophenschutz ist das Engagement traditionell nicht ganz so hoch. Bei akuten Aufgaben, wie etwa in der Flüchtlingshilfe, beobachten wir dagegen regelmäßig eine enorme Hilfsbereitschaft. Dies wird hoffentlich auch so bleiben.

gungen Ihrer Ansicht nach ausreichend, oder könnte noch etwas verbessert werden?

Es wäre natürlich vieles einfacher, wenn es mehr Ehrenamtskoordinatoren gäbe. Je schneller die Helfer an ihre Projekte kommen, desto größer sind ihre Motivation und ihre Zufriedenheit. Natürlich gibt es Zugangsvoraussetzungen, die manche als zu bürokratisch und hinderlich empfinden. Aber auf die Vorlage eines polizeilichen Führungszeugnisses in der Flüchtlingsarbeit zu verzichten, wäre meiner Ansicht nach sicher der falsche Weg.

Der Arbeiter-Samariter-Bund wird die Betreuung der Flüchtlings-Unterkunft auf dem



**Kunststoff-Fenster
Türen/Haustüren**

DIETER LUEG Kunststoff-Fenster GmbH

Fachmännische Beratung und umfangreiches Informationsmaterial stehen Ihnen zur Verfügung.

Brenscheder Str. 9 • 44799 Bochum • Tel. 02 34/7 48 67 u. 7 30 06
Telefax 02 34/77 13 66

Wenn es darum geht, Sparkassen-Karten zu beantragen oder ähnliches, ist ehrenamtliche Unterstützung herzlich willkommen.

Auf der Bürgerversammlung im Februar ist Ihnen von zahlreichen Anwohnern aus der Nachbarschaft Hilfe in Aussicht gestellt worden. Werden diese Angebote bereits gesammelt und gebündelt gemacht es Sinn, sich eher kurzfristig zu melden?

Ich möchte niemanden davon abhalten, sich bereits jetzt zu melden. Aber noch immer steht der offizielle Eröffnungstermin nicht fest. Deshalb werden wir von uns aus jetzt noch nicht aktiv. Denn nichts ist schlechter für die Motivation, als wenn ein Freiwilliger seine Hilfe anbietet und dann wochen- oder monatelang nichts hört.

Ist Ehrenamt eigentlich eine Frage des Alters?

Nein. Bei uns zieht sich die Hilfe wirklich durch alle Altersgruppen. Wir haben auch schon sechsjährige Kinder gehabt, die Flüchtlingskinder zum Spielen abgeholt haben. Vom Schüler bis zur 92-jährigen Dame war wirklich schon alles dabei.

Rolladen Schröder

Fachbetrieb Rolladen- und Jalousiebauer-Handwerk 

Holz-, Kunststoffe-, Alu-Rollladen	Stahl-, Alu-Rolltore, -Gitter
Markisen, Jalousien	Elektr. Rolladenantriebe Rolladenkästen
Fenster in Alu und Kunststoff	Haustüren

Inh. K.-H. Meß und Kerstin Pohl-Meß • Friederikastr. 12 • 44789 Bochum
Tel. 0234 / 33 15 19 u. 30 10 77 • Fax: 33 16 82



Finale	
1. _____	Sieger HF1
10. Juli 2016 · 21:00 Uhr	

Halbfinale		
1. _____	2. _____	:
Sieger VF1	Sieger VF2	
06. Juli 2016 · 21:00 Uhr		

Viertelfinale	
1. _____	2. _____
Sieger AF1	Sieger AF3
30. Juni 2016 · 21:00 Uhr	
1. _____	2. _____
Sieger AF2	Sieger AF6
01. Juli 2016 · 21:00 Uhr	

Achtelfinale	
1. _____	2. _____
Zweiter A	Zweiter C
25. Juni 2016 · 15:00 Uhr	
1. _____	2. _____
Sieger B	Dritter ACD
25. Juni 2016 · 18:00 Uhr	
1. _____	2. _____
Sieger C	Dritter ABF
26. Juni 2016 · 18:00 Uhr	
1. _____	2. _____
Sieger F	Zweiter E
26. Juni 2016 · 21:00 Uhr	

Gruppe A		
Frankreich	Rumänien	
Albanien	Schweiz	
Ergebnis		
Frankreich	Rumänien	:
10.06.2016 · 21:00 Uhr · ZDF		
Albanien	Schweiz	:
11.06.2016 · 15:00 Uhr · ZDF		
Rumänien	Schweiz	:
15.06.2016 · 18:00 Uhr · ARD		
Frankreich	Albanien	:
15.06.2016 · 21:00 Uhr · ARD		
Schweiz	Frankreich	:
19.06.2016 · 21:00 Uhr · ARD		
Rumänien	Albanien	:
19.06.2016 · 21:00 Uhr · ZDF		
1		
2		

Gruppe B		
Wales	Slowakei	
England	Russland	
Ergebnis		
Wales	Slowakei	:
11.06.2016 · 18:00 Uhr · ZDF		
England	Russland	:
11.06.2016 · 21:00 Uhr · ZDF		
Russland	Slowakei	:
15.06.2016 · 15:00 Uhr · ARD		
England	Wales	:
16.06.2016 · 15:00 Uhr · ZDF		
Slowakei	England	:
20.06.2016 · 21:00 Uhr · ARD		
Russland	Wales	:
20.06.2016 · 21:00 Uhr · ARD		
1		
2		

Gruppe C		
Polen	Nordirland	
Deutschland	Ukraine	
Ergebnis		
Polen	Nordirland	:
12.06.2016 · 18:00 Uhr · ARD		
Deutschland	Ukraine	:
12.06.2016 · 21:00 Uhr · ARD		
Ukraine	Nordirland	:
16.06.2016 · 18:00 Uhr · ZDF		
Deutschland	Polen	:
16.06.2016 · 21:00 Uhr · ZDF		
Ukraine	Polen	:
21.06.2016 · 18:00 Uhr · Sat.1		
Nordirland	Deutschland	:
21.06.2016 · 18:00 Uhr · ARD		
1		
2		

Fischer & Söhne
Entsorgung-Fachbetrieb



www.fischersoehne.de



Telefon

EM 2016 Spielplan

Finale

2. _____ : _____
Sieger HF2

Finale

1. _____ 2. _____ : _____
Sieger VF3 Sieger VF4
07. Juli 2016 - 21:00 Uhr

Viertelfinale

1. _____ 2. _____ : _____ Sieger AF5 Sieger AF7 02. Juli 2016 - 21:00 Uhr	1. _____ 2. _____ : _____ Sieger AF4 Sieger AF8 03. Juli 2016 - 21:00 Uhr
---	---

Achtelfinale 8

1. _____ 2. _____ : _____ Sieger D Dritter BEF 25. Juni 2016 - 21:00 Uhr	1. _____ 2. _____ : _____ Sieger A Dritter BEF 26. Juni 2016 - 15:00 Uhr
1. _____ 2. _____ : _____ Sieger E Zweiter D 27. Juni 2016 - 18:00 Uhr	1. _____ 2. _____ : _____ Zweiter B Zweiter F 27. Juni 2016 - 21:00 Uhr

Gruppe D

Türkei	Kroatien
Spanien	Tschechien

Ergebnis

Türkei 12.06.2016 - 15:00 Uhr - ARD	Kroatien	:
Spanien 13.06.2016 - 15:00 Uhr - ARD	Tschechien	:
Tschechien 17.06.2016 - 18:00 Uhr - ZDF	Kroatien	:
Spanien 17.06.2016 - 21:00 Uhr - ZDF	Türkei	:
Kroatien 21.06.2016 - 21:00 Uhr - ARD	Spanien	:
Tschechien 12.06.2016 - 21:00 Uhr - ARD	Türkei	:

1 _____
2 _____

Gruppe E

Irland	Schweden
Belgien	Italien

Ergebnis

Irland 13.06.2016 - 18:00 Uhr - ARD	Schweden	:
Belgien 13.06.2016 - 21:00 Uhr - ARD	Italien	:
Italien 17.06.2016 - 15:00 Uhr - ZDF	Schweden	:
Belgien 18.06.2016 - 15:00 Uhr - ARD	Irland	:
Italien 22.06.2016 - 21:00 Uhr - ZDF	Irland	:
Schweden 22.06.2016 - 21:00 Uhr - ZDF	Belgien	:

1 _____
2 _____

Gruppe F

Österreich	Ungarn
Portugal	Island

Ergebnis

Österreich 14.06.2016 - 18:00 Uhr - ZDF	Ungarn	:
Portugal 14.06.2016 - 21:00 Uhr - ZDF	Island	:
Island 18.06.2016 - 18:00 Uhr - ARD	Ungarn	:
Portugal 18.06.2016 - 21:00 Uhr - ARD	Österreich	:
Ungarn 22.06.2016 - 18:00 Uhr - ZDF	Portugal	:
Island 22.06.2016 - 18:00 Uhr - ZDF	Österreich	:

1 _____
2 _____



Schrott **Styropor** Gewerbeabfälle
 Pappe Altpapier
 Container von 3,5 - 33 m³ **Folie**
 Aktenvernichtung nach BDSG Bauschutt Verpackungen

on (02 34) 9 37 21-0

Kunst in der Gartenlaube

Wiemelhauser Maler verarbeitet in seinen Bildern den Verlust von David Bowie



Michael Weber arbeitet an neuer Ausstellung.

Für Michael Weber war der 10. Januar der mit Abstand schlimmste Tag in diesem Jahr. Als der Künstler vom Tod des britischen Ausnahmemusikers David Bowie erfuhr, war er völlig erschüttert. „Er war ein-

fach einer der Größten“, sagt Weber. „Und er hat mich so viele Jahre begleitet.“ In seinem Atelier in Wiemelhausen ist der 58-Jährige nun mit der künstlerischen Aufarbeitung dieses Verlustes beschäftigt. „The

Bowie Works“ nennt er seinen Bilder-Zyklus. Farbkräftige, wilde Werke. Die Ölfarbe bringt er mit dem Spachtel auf die Leinwand auf. Dann wird geföhnt.

Im Spätsommer will Weber die Arbeiten im Rahmen einer eigenen Ausstellung der Öffentlichkeit präsentieren. Der Ort ist dabei genauso außergewöhnlich wie der Künstler selbst. Weber hat in seiner Gartenlaube hinter dem Haus eine eigene Ausstellungsstätte geschaffen, sein „gARTENhaus“.

Die Wände hat er in Eigenarbeit weiß gestrichen, ein Hängesystem war auch schnell gefunden. Klar, alles wirkt ein bisschen eng. Aber genau das ist es, was den Künstler so inspiriert. „Man kommt sehr schnell ins

Gespräch. Alles läuft sehr direkt ab“, sagt er. Zweimal hat der Wiemelhauser dort schon Kunstwerke präsentiert, zuletzt Textilkunst von Martina Unterharscheidt aus Bad Münstereifel. Die „Europakünstlerin 2016“ hat Weber über Facebook kennen gelernt. Seit einiger Zeit ist der 58-Jährige in sozialen Netzwerken unterwegs und nutzt diese Wege, Kontakte in die gesamte Republik zu knüpfen.

Dass der Ausstellung der „Bowie Works“ weitere folgen werden, steht für Weber deshalb jetzt schon fest. Die „Freundesliste“ bei Facebook wird länger und länger. Und mit ihr wächst auch das Interesse an seinem „gARTENhaus“.

Sudoku

Das Raster ist mit den Zahlen 1 bis 9 auszufüllen. In jeder Zeile, jeder Spalte und in jedem 3 x 3 Quadrat dürfen die Zahlen 1 bis 9 nur einmal vorkommen.

Lösung: Seite 22

	4		2		7			5
7	2		5			9		
			4	9	1		7	6
3	8	4			9			
		2			3	4	5	
			7	2		3		
	9			1	6		4	
4		8		7		6	2	9
6		5					8	

VIELE NEUE PRODUKTE IM SORTIMENT!

...HIER EINE KLEINE AUSWAHL

FÜR IHRE VEGANE SOWIE VEGETARISCHE KÜCHE!

REWE Lenk

GESUNDE ERNÄHRUNG IST UNS WICHTIG!

Aktuelles vor Ort

• Sommerfest •

Die Familienbibliothek Wiemelhausen und der Förderverein Bücherwurm Wiemelhausen e.V. laden am 14. Juni zum großen Sommerfest ein. Ab 15 Uhr wird an der Markstraße 292 ein buntes Netz aus Aktionen und Vorführungen gespannt. Mit dabei sind diesmal auch die Natorpschule, der evangelische Kindergarten Baumhofstraße, die Theater-Spaß-AG der Brenscheder Schule, die Borgholzschule, die Outlaw-Kita Königsallee und der Kindergarten Heilige Familie. Infos: Tel.: 754 01

• Radrennen •

Radfahren ist „in“. Das gilt natürlich auch für Kinder. Was sie schon in den Beinen haben, können sie am 18. Juni beim Rolf-Aldag-Cup unter Beweis stellen. Gefahren wird auf dem Walter-Lohmann-Ring an der Feldmark in Altenbochum. Das Angebot richtet sich an Kinder und Jugendliche zwischen 8 und 14 Jahren. Jeder kann teilnehmen. Einzige Voraussetzung ist ein Rennrad. Beginn: 14.30 Uhr. Wer dagegen nur trainieren will: Jeden Donnerstag wird auf dem Walter-Lohmann-Ring ein Radsport-Training für Kinder und Jugendliche zwischen 8 und 14 Jahren angeboten. Start: immer um 18 Uhr.

• Fußball-EM •

Die KAB St. Johannes überträgt während der Fußball-Europameisterschaft alle Spiele mit deutscher Beteiligung. Dazu wird im großen Saal des Gemeindezentrums St. Johannes an der Brenscheder Straße 43c eine Großleinwand aufgebaut. Einlass ist jeweils 45 Minuten vor Anpfiff. Der Eintritt ist frei. Für Bratwurst und Getränke ist gesorgt. Die ersten Termine: 12. Juni: Deutschland-Ukra-

Ihr Vertragshändler in Bochum Weitmar



automobilcenter
weitmar gmbh

Elsa-Brändström-Str. 31 Bochum
0234/41 75 76-0 ac-weitmar.de

ine; 16. Juni: Deutschland-Polen; 21. Juni: Nordirland-Deutschland.

• Neue Musik •

Mit zwei Veranstaltungen gehen die Bochumer Tage für neue Musik auch noch in den Juni hinein. Unter dem Titel „mit (und ohne)“ werden in der Melanchthonkirche am Freitag, 3. Juni, unter anderem Werke von Tom Johnson und Kurt Schwitters gespielt. Beginn: 19.30 Uhr. Der Sonntag, 5. Juni, steht im Zeichen von Arnold Schönberg, John Cage und Mauricio Kagel. Die Rezitation der Texte übernimmt Manfred Böll, an der Orgel sitzt Ludwig Kaiser. Beginn: 12 Uhr in der Melanchthonkirche. www.kulturraum-melanchthonkirche.de

• Infoabend •

Am 14. Juni lädt die Grundschule „Auf dem Alten Kamp“ zu einem Informationsabend ein. Das Angebot richtet sich an die Eltern der Schulanfänger 2017. Dabei stellt die Schulleitung das Schulprogramm, die individuellen Förderangebote, die Betreuungsangebote und den rhythmisierten Ganztags vor. Beginn: 19 Uhr. Weitere Einblicke in den Schulalltag gibt es beim Tag der offenen Tür am 17. Juni von 10 bis 11.30 Uhr.

• Leseweche •

In der Lina-Morgenstern-Schule an der Bonhoefferstraße findet vom 30. Mai bis zum 3. Juni wieder eine Leseweche statt. Zum Abschluss ist von 12 bis 15 Uhr ein großes Lesefest mit Fingerfood-Buffer, Bücher-

Kurz & knapp

tauschbörse, Autorenlesung und Leseralley geplant. Im Mittelpunkt stehen die Kinder. Interessierte Erwachsene sind aber auch willkommen.

• Autowaschen •

Schrubben für den guten Zweck: Die KJG Liebfrauen Altenbochum-Laer lädt am 11. Juni zur großen Autowaschaktion. Das Versprechen: Durch das angebotene Rundum-Sorglos-Paket wird der Wagen am Ende wieder strahlen – und zwar innen wie außen. Der Erlös kommt der Jugendarbeit vor Ort zugute. Mit den Spenden werden unter anderem die Ausbildung neuer Leiter finanziert und die Teilnahme an den diesjährigen Ferienfreizeiten bezuschusst. Die Autowasch-Aktion beginnt um 10 Uhr und endet um 17 Uhr. Ort: an der Liebfrauenkirche, Bruchspitze 11.

• Tennis-Camp •

Der TC Rechen bietet in der ersten und in der sechsten Sommerferienwoche Tenniscamps für Kinder an. Die Freizeiten beginnen um 10 Uhr und enden um 15 Uhr. Anmeldungen unter www.tennisweber.com

• Viktoriatage •

Vom 3. bis zum 5. Juni lädt die DJK Viktoria Bochum wieder zu den Viktoriatagen ein. Drei Tage lang dreht sich auf dem Sportplatz am Lohring 22 alles um den runden Ball. Zum Auftakt wird ein vereinseigenes Turnier gespielt. Beginn ist um 17 Uhr. Am Samstag, 04. Juni, rollt der Ball schon ab 12 Uhr. Nach den Minis finden zwei Meisterschaftsspiele statt. Ab 17 Uhr gehört der Platz den Freizeiteams. Der Sonntag, 05. Juni, ist der Tag des Viktoria-Fußballabzeichens für Jedermann. Beginn: 11 Uhr.

G m b H - B o c h u m



■ Solartechnik
■ Heiztechnik
■ Sanitärtechnik

Tel: 0234/791069 www.jung-bochum.de

Jung empfiehlt Energietechnik von Weishaupt

– weishaupt –

Aktuelles vor Ort

Vonovia: Baubeginn im September

Anwohner befürchten ein Verkehrs-Chaos – Historischer Bauernhof wird als erstes abgerissen



Die bis zu 30 Meter tiefen Bohr- und Verfüllarbeiten sind bald beendet.

Die Tage des historischen Bauernhofes an der Querenburger Straße sind endgültig gezählt. Im September wird das Gebäude abgerissen. Gleichzeitig beginnt Vonovia, Deutschlands größtes Immobilienunternehmen, mit dem Neubau der Konzernzentrale.

Trotz der fast tausend Arbeitsplätze, die in der Stadt verbleiben werden, stößt das Projekt auch auf Widerstand – vor allem bei den Anwohnern. Sie befürchten ein Verkehrschaos. Die ersten Arbeiten haben

REINIGUNG?
Wir reinigen Ihre Plissees, Innen- und Außenjalousien, Lamellen und Gardinen!
Tel. (0234) 50 23 23
www.hartenberg.de

Raumgestaltung
HARTENBERG
hartenberg.de
Prinz-Regent-Straße 68a · 44795 Bochum

bereits begonnen. Auf dem Acker zwischen der Universitätsstraße, Wasserstraße und der Paulstraße werden seit Wochen Bohrungen durchgeführt

– bis zu 30 Meter tief. Hohlräume, die noch aus den Zeiten des Bergbaus stammen, werden sofort verfüllt. Spätestens in sieben Wochen sollen die Arbeiten abgeschlossen sein. Dann rücken die Abbruchbagger an.

Am Standort des alten Bauernhofes sollen später 500 Parkplätze entstehen. Dafür wird von der Universitätsstraße sogar extra eine Zufahrt eingerichtet. „Der Abbieger ist unbedingt notwendig, damit der Verkehr nicht zusammenbricht“, heißt es von Seiten der Planer. Eine

Heizungs-Wartung heißt
Wirtschaftlichkeit
Energieeffizienz
Sicherheit

PHILIPPS
steckt dahinter

Rombacher Hütte 2
44795 Bochum
Tel. 0234/9 43 77-0
www.philipps-bochum.de

zweite Zufahrt entsteht an der Paulstraße.

Die Konzernzentrale selbst ist als H-förmiger, sechsstöckiger Baukörper geplant. Die Hauptschenkel liegen entlang der Universitätsstraße und der Paulstraße. Der Eingang liegt im Süden, im Norden soll eine flache Mitarbeiterkantine entstehen. Ende 2017 soll alles fertig sein. „Das wird kein Prestige-Projekt, sondern ein funktionales Gebäude“, heißt es von Seiten Vonovias.

Was mit dem jetzigen Firmensitz an Philipppstraße passiert, ist unklar. Die Anwohner befürchten: Bei einer Neuvermietung werden sich der ohnehin dichte Verkehr und die desolate Parkplatzsituation noch einmal dramatisch verschärfen. Ein Verkehrskonzept für diesen Fall gibt es noch nicht.

Gönnen Sie sich Luxus zum kleinen Preis!

GESCHMACK STATT PAPPE

GESCHIRR SERVICE

Charlotte Dittrich
Heinrich-König-Str. 31
44797 Bochum
Tel./Fax: 0234 - 47 47 32
www.geschirrservice-dittrich.de

Planen Sie Ihre Veranstaltungen mit uns!

Der Sommer kann kommen, Mama kauft

bellybutton

Kindermoden
Villa Kunterbunt
Lilkerie Margret Rupprecht

Hattinger Str. 338 | 44795 Bochum | Tel.: 0234 - 4522 40
www.kindermoden-villa-kunterbunt.de
Mo. - Fr. 9:30 - 13:00 Uhr und 15:00 - 18:00 Uhr | Sa. 10:00 - 13:00 Uhr

Termine vor Ort

Heizungs-Systeme

GAS

Badsanierung komplett...

Sanitärtechnik

Abflussreinigung

Solaranlagen

Regenwassernutzung

Beratung und Planung

Kundendienst

SCHIWON

GmbH

Sanitär- und Heiztechnik

44803 Bochum • Liebfrauenstr. 14

Tel. 0234/35 10 59

Priv. 0234/31 39 09

Fax 0234/36 11 77

www.schiwongmbh.de

service@schiwongmbh.de



Mittwoch, 1. Juni

- Krabbelgruppe (jeden Mittwoch)**
10.00 Uhr
Krabbelgruppe
Liebfrauenengemeinde
Gemeindezentrum Bruchspitze 11
www.pfarrei-liebfrauen.de
- Senioren-Fitness (jeden Mittwoch)**
10.30 Uhr
Fit ins hohe Alter
Pro Steinkuhl
Alte Markstraße 47
Tel.: 77 31 65 50
- Notebook-Kurs (jeden Mittwoch)**
11.00 Uhr
Notebook-Kurs auf Russisch
Seniorenbüro-Süd
Querenburger Höhe 169
Tel.: 77 31 65 50
- Frauenhilfe**
15.00 Uhr
Thema: Vielfalt des Wohnens im Alter
Baumhofzentrum
Baumhofstr. 9
Tel.: 38 08 92
- Café-Treff**
15.00 Uhr
Seniorenbüro-Süd,
Querenburger Höhe 169
Tel.: 77 31 65 50
- Offenes Atelier (jeden Mittwoch)**
16.00 Uhr
Offener Treff für Kreative
im Atelier airfräulich
Wasserstraße 164 (Hinterhaus)
www.airfraeulich.de
- Pfadfinder (jeden Mittwoch)**
18.00 Uhr
Pfadfinderschaft Wölflingsstufe (7-10)

- Liebfrauenengemeinde
Kindergarten Liebfrauenstr. 11
www.pfarrei-liebfrauen.de
- Posaunenchor (jeden Mittwoch)**
18.45 Uhr
Posaunenchor für Anfänger
Ev. KG Wiemelhausen
Baumhofstraße 9
www.posaunenchor-petri.jimdo.com
- Jugendchor (jeden Mittwoch)**
19.00 Uhr
Jugendchor der Kath. KG Liebfrauen
Gemeindezentrum
Bruchspitze 11
www.pfarrei-liebfrauen.de
- Posaunenchor (jeden Mittwoch)**
19.30 Uhr
Posaunenchor für Fortgeschrittene
Ev. KG Wiemelhausen
Baumhofstraße 9
www.posaunenchor-petri.jimdo.com
- Pfadfinder (jeden Mittwoch)**
19.30 Uhr
Pfadfinderschaft Jugendliche (13-16)
Liebfrauenengemeinde
Kindergarten Liebfrauenstr. 11
www.pfarrei-liebfrauen.de
- Pfadfinder (jeden Mittwoch)**
19.30 Uhr
Pfadfinderschaft Rover (ab 16)
Liebfrauenengemeinde
Pfarrzentrum
Bruchspitze 11
www.pfarrei-liebfrauen.de
- Film**
19.30 Uhr
Filmvorführung der Ev. Stadtakademie:
Mr. Turner – Meister des Lichts
Melanchthonsaal
Königsallee 46
Tel.: 9 62 90 46 61

- Männerkreis**
20.00 Uhr
Männerkreis der ev. Kirchengemeinde
Altenbochum-Laer
Grimmestr. 4
www.die-kirchengemeinde.de
- Treffpunkt Frau**
20.00 Uhr
Liebfrauenengemeinde
Gemeindezentrum
Bruchspitze 11
www.pfarrei-liebfrauen.de

Donnerstag, 2. Juni

- Wochenmarkt**
8.00 Uhr
Wochenmarkt im Kirchviertel
Brenscheder Straße
- Folklore-Tanzkreis für Frauen (jeden Donnerstag)**
9.30 Uhr
Liebfrauenengemeinde
Gemeindezentrum
Bruchspitze 11
Tel.: 35 12 28
- Seniorentanz (jeden Donnerstag)**
10.00 Uhr
Ev. Kirchengemeinde Altenbochum-Laer
Lutherhaus
Wittener Straße 242
Tel.: 35 13 04
- Senioren-Fitness (jeden Donnerstag)**
10.30 Uhr
Fit ins hohe Alter
Wohn-campus Laerholzblick
Sumperkamp 1
Tel.: 77 31 65 50
- Handarbeitskreis (jeden Donnerstag)**
15.00 Uhr
Liebfrauenengemeinde
Gemeindezentrum, Bruchspitze 11
59 09 61
- Mäusechor (jeden Donnerstag)**
15.15 Uhr
Mäusechor
Liebfrauenengemeinde
Gemeindezentrum, Bruchspitze 11
Tel.: 97 66 33 40
- Frauenhilfe**
15.30 Uhr
Altenheimseelsorge
Ev. KG Altenbochum-Laer
Gemeindehaus Laer
Grimmestrasse 4
Tel.: 36 01 51
- Englisch (jeden Donnerstag)**
17.15 Uhr
Englisch für Senioren (ohne Vorwissen)

- Seniorenbüro-Süd
Querenburger Höhe 169
Tel.: 77 31 65 50
- Radfahren (jeden Donnerstag)**
18.00 Uhr
Training für Kinder und Jugendliche von
8 bis 14 Jahren
Walter-Lohmann-Ring
Tel.: 0152/ 24 30 89 64
- Lauffreff (jeden Donnerstag)**
18.00 Uhr
Jeder kann mitmachen
Treffpunkt: Sportplatz am Lohring 22
www.frischaufaltenbochum.de

- Abendkreis**
18.00 Uhr
Abendkreis der Frauen Petri
Mit dem Wohnmobil durch Kanada und
die USA, Teil 2
Baumhofzentrum
Baumhofstr. 9
Tel.: 93 53 93 55
- Pfadfinder (jeden Donnerstag)**
18.30 Uhr
Pfadfinderschaft Jungpfadfinder
(10-13)
Liebfrauenengemeinde
Kindergarten Liebfrauenstr. 11
www.pfarrei-liebfrauen.de
- Altenbochumer Treff**
19.00 Uhr
SPD Altenbochum,
Gaststätte Femlinde
Liebfrauenstr. 36
www.spd-altenbochum.de

- Lukaskantorei (jeden Donnerstag)**
20.00 Uhr
Ev. Kirchengemeinde Altenbochum-Laer
Lutherhaus
Wittener Str. 242
Tel.: 35 25 32
- Kirchenchor (jeden Donnerstag)**
20.00 Uhr
Liebfrauenengemeinde
Gemeindezentrum
Bruchspitze 11
Tel.: 97 66 33 40
- Konzert**
20.00 Uhr
Konzert: JJ Grey & Mofro
Zeche
Prinz-Regent-Str. 50-60
www.zeche.net

Freitag, 3. Juni

- Wochenmarkt**
7.00 Uhr
Wochenmarkt in Altenbochum

Termine vor Ort

Friemannplatz
www.bochum-tourismus.de

**Computerkurs
(jeden Freitag)
10.00 Uhr**

Kurs für Computer und Laptop
„Die BitFits“
Seniorenbüro-Süd
Querenburger Höhe 169
Tel.: 77 31 65 50

**GGG Bonhoefferstraße
12.00 Uhr**

Lesefest der Lina-Morgenstern-Schule;
Bonhoefferstraße 50
Tel.: 9 35 13 50

**Kinderchor
(jeden Freitag)
15.00 Uhr**

Liebfrauenengemeinde
Gemeindezentrum
Bruchspitze 11
Tel.: 97 66 33 40

**Vorbereitungskreis
(jeden Freitag)
16.00 Uhr**

Vorbereitungskreis Kindergottesdienst
der Ev. KG Altenbochum-Laer
Lutherhaus
Wittener Straße 242
Tel.: 36 08 73

**Viktoriatage
17.00 Uhr**

Fußball-Turnier
der DJK Viktoria Bochum
Sportplatz Lohring 22
www.viktoria-bochum.de

**Neue Musik
19.30 Uhr**

Bochumer Tage für Neue Musik:
mit (und ohne)
Melanchthonkirche
Königsallee 46
www.kulturraum-melanchthonkirche.de

**Konzert
20.00 Uhr**

Konzert: A Tribute to Kiss
Zeche
Prinz-Regent-Str. 50-60
www.zeche.net

Samstag, 4. Juni

**Viktoriatage
12.00 Uhr**

Fußball-Turnier
der DJK Viktoria Bochum
Sportplatz Lohring 22
www.viktoria-bochum.de

**Medifete
20.00 Uhr**

Medizinerparty in der Zeche
Zeche
Prinz-Regent-Str. 50-60
www.zeche.net

Markise gesucht?

Viele Modelle,
freundliche Beratung,
kompetente Ausführung!

**Tel. (02 34) 50 23 23
www.hartenberg.de**



Sonntag, 5. Juni

Viktoriatage

11.00 Uhr
DJK Viktoria Bochum,
Fußballabzeichen für Jedermann
Sportplatz Lohring 22
www.viktoria-bochum.de

Ansprechbar

12.30 Uhr
Mobile Kaffeebar „Ansprechbar“ der
Liebfrauenengemeinde;
vor der Liebfrauenkirche
Begrüßung des neuen Kaplans
Robert Hilger
www.pfarrei-liebfrauen.de

Neue Musik

12.00 Uhr
Bochumer Tage für Neue Musik: Über-
schneidungen
Melanchthonkirche
Königsallee 46
www.kulturraum-melanchthonkirche.de

Montag, 6. Juni

Gesprächskreis (jeden Montag)

9.15 Uhr
Gesprächskreis russisch-deutsch
Seniorenbüro-Süd,
Querenburger Höhe 169
Tel.: 77 31 65 50

Gesprächskreis

16.30 Uhr
Gesprächskreis pflegende und begleiten-
de Angehörige
Ev. Kirchengemeinde Altenbochum-Laer
Buchenhof
Goerdtstraße 20
Tel.: 35 20 36

KAB-Radtour

17.30 Uhr
KAB-Radtour ab Kirche Laer
Liebfrauenengemeinde
Bei gutem Wetter
www.pfarrei-liebfrauen.de

**Chorprobe
(jeden Montag)**

19.30 Uhr
Chorprobe in der Neuapostolischen

Kirche Gemeinde Wiemelhausen
Immenweg 1
www.nak-bochum.de

**Caritaskreis
19.30 Uhr**

Caritaskreis
Liebfrauenengemeinde
Gemeindezentrum
Bruchspitze 11
www.pfarrei-liebfrauen.de

**Kammerchor
(jeden Montag)**

20.00 Uhr
Liebfrauenengemeinde
Gemeindezentrum
Bruchspitze 11
www.pfarrei-liebfrauen.de

**Kirchenchor
(jeden Montag)**

20.00 Uhr
Probe Kirchenchor Petri
Baumhofzentrum
Baumhofstr. 9
Tel.: 0208/ 69 67 76 72

Frauentreff

20.00 Uhr
Frauentreff der ev. KG Altenbochum-Laer
Gemeindehaus Laer
Grimmestrasse 4
Tel.: 35 51 81

Dienstag, 7. Juni

Wochenmarkt

7.00 Uhr
Wochenmarkt in Altenbochum
Friemannplatz
www.bochum-tourismus.de

Seniorenfrühstück

9.00 Uhr
SPD Altenbochum
Frielinghausstraße 10
Anmeldung erforderlich,
Tel.: 35 43 49

**Tanzkreis
(jeden Dienstag)**

9.30 Uhr
Tanzkreis für Seniorinnen
Ev. KG Wiemelhausen
Baumhofstr. 9
Tel.: 70 19 11

**Mein Traumbad
aus einer Hand**

**Rombacher Hütte 2
44795 Bochum
Tel. 0234/9 43 77-0
www.philipps-bochum.de**

**Eine-Welt-Café
(jeden Dienstag)**

10.30 Uhr
Eine-Welt-Café
im Baumhofzentrum
Baumhofstraße 9
Tel.: 31 22 41

**Handarbeitskreis
(jeden Dienstag)**

10.30 Uhr
Häkelkurs im Seniorenbüro-Süd
Querenburger Höhe 169
Tel.: 77 31 65 50

**BOBit
COMPUTER**

- Computer
- Notebooks
- Fachwerkstatt
- Reparatur
alle Hersteller
- Firmennetzwerke
- Vor-Ort-Service

Ihr Computer-Spezialist

BoBit Computer GmbH
Auf der Heide 8 . 44803 Bochum . Fon 0234. 588710
Wir sind für Sie da: Mo-Fr 9.00-19.00 Uhr & Sa 10.00-14.00 Uhr

www.bobit.de

Termine vor Ort

Handarbeitskreis

14.30 Uhr
Handarbeitskreis der ev. KG Altenbochum-Laer
Gemeindehaus Laer
Grimmestraße 4
Tel.: 35 43 79

Beraten und Ausmessen von:



- Gardinen
- Dekorationen
- Plisseeanlagen
- Reinigung
- Sonnenschutz
- Wohnaccessoires

Motrinietrx
Raumausstattung

☎ 35 42 13
Wittener Str. 235 • 44803 Bochum

Bilderbuchkino

15.00 Uhr
Überraschungs-Bilderbuchkino in der Familienbibliothek Wiemelhausen
Markstraße 292
Tel.: 754 01

Seniorenspaziergang (jeden Dienstag)

15.00 Uhr
Einstündiger Spaziergang durch Altenbochum
Treffpunkt: Wittener Straße 248
Tel.: 92 78 63 90

Schachgruppe (jeden Dienstag)

17.00 Uhr
Schachgruppe der Kath. KG Liebfrauen
Gemeindezentrum
Bruchspitze 11
Tel.: 35 10 09

Gesprächskreis

17.00 Uhr
Gesprächskreis der Frauen
Liebfrauenengemeinde
Gemeindezentrum
Bruchspitze 11
Tel.: 35 32 95

Intern. Lauftreff (jeden Dienstag)

18.00 Uhr
Internationaler Lauftreff
Flüchtlingsunterkunft
Wohlfahrtstraße 47
vigli@vigli.de

Pfadfinder (jeden Dienstag)

18.00 Uhr
Pfadfinderschaft Wölflingsstufe (7-10)
Liebfrauenengemeinde
Kindergarten Liebfrauenstr. 11
www.pfarrei-liebfrauen.de

Tischtenniskreis (jeden Dienstag)

18.00 Uhr
Ev. KG Wiemelhausen
Pfarrheim St. Abertus Magnus
Königsallee 171
www.petri-wiemelhausen.de

Bibelkreis

19.30 Uhr
Bibelkreis der der ev. KG Altenbochum-Laer
Lutherhaus
Wittener Str. 242
www.die-kirchengemeinde.de

Mediterrane Küche

18.30 Uhr
Kochkurs der VHS zum Thema „Mediterrane Küche“
Lehrküche
Freie Schule Bochum
Wiemelhauser Str. 270
www.vhs-bochum.de

Mäusechor

15.15 Uhr
Mäusechor
Liebfrauenengemeinde
Gemeindezentrum, Bruchspitze 11
Tel.: 97 66 33 40

Männerkreis

18.00 Uhr
Sommerfest – „Du sollst fröhlich sein vor dem Herrn“
Baumhofzentrum
Baumhofstr. 9
Tel.: 79 20 94 29

Gemeinderat

19.30 Uhr
Gemeinderatsitzung, Liebfrauenengemeinde
Gemeindezentrum
Bruchspitze 11
www.pfarrei-liebfrauen.de

Freitag, 10. Juni

Freitag, 10. Juni
Wochenmarkt
7.00 Uhr
Wochenmarkt in Altenbochum
Friemannplatz
www.bochum-tourismus.de

Tee-Club auf Russisch

15.00 Uhr
Seniorenbüro-Süd
Querenburger Höhe 169
Tel.: 77 31 65 50

Ü-40-Party

20.00 Uhr
Ü-40-Party in der Zeche;
Livemusik und Disko
Zeche
Prinz-Regent-Str. 50-60
www.zeche.net

Samstag, 11. Juni

Autowasch-Aktion

10.00 Uhr
Autowasch-Aktion der KJG Liebfrauen
Altenbochum-Laer zugunsten der Jugendarbeit
Bruchspitze 11
www.pfarrei-liebfrauen.de

Local Beats

22.30 Uhr
Local Beats in der Zeche
Zeche
Prinz-Regent-Str. 50-60
www.zeche.net

Montag, 13. Juni

KAB-Radtour
14.00 Uhr
KAB-Radtour ab Kirche Laer
Liebfrauenengemeinde

Mittwoch, 8. Juni

Krabbelgruppe

10.00 Uhr
Krabbelgruppe
Liebfrauenengemeinde
Gemeindezentrum Bruchspitze 11
www.pfarrei-liebfrauen.de

Rheuma und Essen

18.30 Uhr
Kochkurs der VHS zum Thema „Rheuma – Essen mit gezielter Ernährung“
Lehrküche
Freie Schule Bochum
Wiemelhauser Str. 270
www.vhs-bochum.de

Posaunenchor

19.30 Uhr
Posaunenchor für Fortgeschrittene
Ev. KG Wiemelhausen
Baumhofstraße 9
www.posaunenchor-petri.jimdo.com

Donnerstag, 9. Juni

Donnerstag, 9. Juni
Wochenmarkt
8.00 Uhr
Wochenmarkt im Kirchviertel
Brenscheder Straße

Besuchsdienstkreis

10.30 Uhr
Besuchsdienstkreis der ev. KG
Altenbochum-Laer
Im Glockengarten 38
www.die-kirchengemeinde.de

Spielnachmittag

15.00 Uhr
Spielnachmittag im Seniorenbüro-Süd
Querenburger Höhe 169
Tel.: 77 31 65 50

WINKELMANN

■ Ihr Treffpunkt für gutes Hören



Bei gutem Wetter
www.pfarrei-liebfrauen.de

Seniorenkreis

14.30 Uhr
Seniorenkreis der ev. KG
Altenbochum-Laer
Lutherhaus
Wittener Str. 242
Tel.: 361 60 61

Vortrag

19.00 Uhr
KAB St. Johannes:
Sw. Resty Ndagano berichtet über ihre Arbeit für die Aktion Canchanabury in Uganda
Gemeindezentrum St. Johannes
Brenscheder Str. 43c
www.st-johannes-bochum.de

Gemeindestammtisch

19.00 Uhr
Liebfrauenengemeinde
Pegasus
Wittener Straße 265
www.pfarrei-liebfrauen.de

Konzert

20.00 Uhr
Konzert: The Hooters
Zeche
Prinz-Regent-Str. 50-60
www.zeche.net

Dienstag, 14. Juni

Wochenmarkt

7.00 Uhr
Wochenmarkt in Altenbochum
Friemannplatz
www.bochum-tourismus.de

Sommerfest

15.00 Uhr
Kunterbuntes Sommerfest der Familienbibliothek Wiemelhausen
Markstraße 292
Tel.: 754 01

Senioren-Nachmittag

15.00 Uhr
Seniorenachmittag der Liebfrauenengemeinde,
Gemeindezentrum Bruchspitze 11
Tel.: 54 46 91 02

Termine vor Ort

Pfadfinder
18.00 Uhr
 Pfadfinderschaft Wölfingsstufe (7-10)
 Liebfrauen-Gemeinde
 Kindergarten Liebfrauenstr. 11
www.pfarrei-liebfrauen.de

Treff 77
19.00 Uhr
 Treff 77 der Liebfrauen-Gemeinde
 Gemeindezentrum Bruchspitze 11
 Tel.: 35 35 65

Auf dem Alten Kamp
19.00 Uhr
 Info-Abend der Grundschule Auf dem
 Alten Kamp
 Auf dem Alten Kamp 35
 Tel.: 38 26 28

Freie Schule
19.30 Uhr
 Infoabend Freie Schule Bochum:
 Welche Schule ist gut für mein Kind?
 Wiemelhauser Str. 270
 Tel.: 7 26 48

Konzert
20.00 Uhr
 Kunst in der Scharounkirche
 Konzert der Liedermacherin Eva Kalien
 Scharounkirche
 Glockengarten 70
 Tel.: 35 22 08

Mittwoch, 15. Juni

Krabbelgruppe
10.00 Uhr
 Krabbelgruppe
 Liebfrauen-Gemeinde
 Gemeindezentrum Bruchspitze 11
www.pfarrei-liebfrauen.de

Frauenhilfe
15.00 Uhr
 Roman: Im Frühling sterben – Ralf
 Rothmann
 Baumhofzentrum
 Baumhofstr. 9
 Tel.: 38 08 92

Café-Treff
15.00 Uhr
 Seniorenbüro-Süd

AUTO SCHILLER
 KFZ Meisterbetrieb
 mit Werkstatt
 Gepflegte Gebrauchtwagen
 natürlich mit Garantie
Jeden Dienstag / Donnerstag TÜV NORD / DEKRA bei uns im Hause!
 Telefon 0234.35 76 76
 Wittener Straße 254 - 256
 in Altenbochum
www.auto-schiller.de
Für Sie immer am Ball!

Querenburger Höhe 169
 Tel.: 77 31 65 50

Literarischer Treff
19.00 Uhr
 Literarischer Treff des KDFB
 Liebfrauen-Gemeinde
 Gemeindezentrum
 Bruchspitze 11
www.pfarrei-liebfrauen.de

Posaunenchor
19.30 Uhr
 Posaunenchor für Fortgeschrittene
 Ev. KG Wiemelhausen
 Baumhofstraße 9
www.posaunenchor-petri.jimdo.com

Männerkreis
20.00 Uhr
 Männerkreis der ev. Kirchengemeinde
 Altenbochum-Laer
 Grimmstr. 4
www.die-kirchengemeinde.de

Donnerstag, 16. Juni

Wochenmarkt
8.00 Uhr
 Wochenmarkt im Kirchviertel
 Brenscheder Straße

Mäusechor
15.15 Uhr
 Mäusechor
 Liebfrauen-Gemeinde
 Gemeindezentrum
 Bruchspitze 11
 Tel.: 97 66 33 40

Abendkreis
18.00 Uhr
 Abendkreis der Frauen Petri
 Welchen Einfluss haben Farben
 auf uns?
 Baumhofzentrum
 Baumhofstr. 9
 Tel.: 93 53 93 55

Freitag, 17. Juni

Wochenmarkt
7.00 Uhr
 Wochenmarkt in Altenbochum
 Friemannplatz
www.bochum-tourismus.de

Auf dem Alten Kamp
10.00 Uhr
 Tag der offenen Tür in der Grundschule
 Auf dem Alten Kamp
 Auf dem Alten Kamp 35
 Tel.: 38 26 28

Ehepaarkreis
19.30 Uhr
 Ev. Kirchengemeinde Altenbochum-Laer
 Lutherhaus
 Wittener Str. 242
 Tel.: 33 54 45

Ü-30-Party
22.00 Uhr
 Ü-30-Party in der Zeche
 Zeche
 Prinz-Regent-Str. 50-60
www.zeche.net

Samstag, 18. Juni

Rolf-Aldag-Cup
14.30 Uhr
 Radrennen für Kinder und Jugendliche
 von 8-14;
 Jeder kann mitfahren;
 Voraussetzung: Rennrad
 Walter-Lohmann-Ring
 Tel.: 38 26 05

Wanderung
11.00 Uhr
 Wandern mit dem TV Frisch-Auf
 Altenbochum – Rund ums Zillertal
 Treffpunkt: Bonhoefferhaus
 Stauffenberghöhe 8e
 Tel.: 57 88 76

Sonntag, 19. Juni

Gemeindeversammlung
Nach dem Gottesdienst
 Ev. KG Altenbochum-Laer
 Informationen zum Stand der Kirche
 Lutherhaus
 Wittener Str. 242

Ansprechbar
12.30 Uhr
 Mobile Kaffeebar
 „Ansprechbar“ der Liebfrauen-Gemeinde;
 vor der Liebfrauen-Kirche
www.pfarrei-liebfrauen.de

Montag, 20. Juni

KAB-Radtour
17.30 Uhr
 KAB-Radtour ab Kirche Laer
 Liebfrauen-Gemeinde
 Bei gutem Wetter
www.pfarrei-liebfrauen.de

Frauentreff
20.00 Uhr
 Frauentreff der ev. KG
 Altenbochum-Laer
 Gemeindehaus Laer
 Grimmestrasse 4
 Tel.: 35 51 81

Isi-Moden
 Inh. Sabine Pogoda
 WITTENER STR. 237 • 44803 BOCHUM
 TELEFON 0234/333 69 73
UND NEU IN LANGENDREER
 ALTE BAHNHOFSTR. 159
 AKTUELLE DAMEN-KOLLEKTIONEN
 AUS MAILAND • LONDON • PARIS
 IN DEN GRÖßEN 36-56

Franke 319 seit 1955
 FREIGRAFENDAMM 49 / 44803 BOCHUM
 Tel. 0234 / 35 03 31


 FLORISTIK & GARTENBAU

Termine vor Ort

Konzert
20.00 Uhr
 Konzert: Trivium
 Zeche
 Prinz-Regent-Str. 50-60
 www.zeche.net

Dienstag, 21. Juni

Wochenmarkt
7.00 Uhr
 Wochenmarkt in Altenbochum
 Friemannplatz
 www.bochum-tourismus.de

Handarbeitskreis
14.30 Uhr
 Handarbeitskreis der ev. KG Altenbochum-Laer
 Gemeindehaus Laer
 Grimmestraße 4
 Tel.: 35 43 79

Gemüse-Küche
18.30 Uhr
 Kochkurs der VHS zum Thema „Auberginen und Zucchini“
 Lehrküche
 Freie Schule Bochum
 Wiemelhauser Str. 270
 www.vhs-bochum.de

Mittwoch, 22. Juni

After Eight
19.00 Uhr
 After Eight – für Frauen zwischen 35 und 50
 Liebfrauenengemeinde
 Gemeindezentrum
 Bruchspitze 11
 Tel.: 35 48 29

Posaunenchor
19.30 Uhr
 Posaunenchor für Fortgeschrittene
 Ev. KG Wiemelhausen
 Baumhofstraße 9
 www.posaunenchor-petri.jimdo.com

Donnerstag, 23. Juni

Wochenmarkt
8.00 Uhr
 Wochenmarkt im Kirchviertel
 Brenscheder Straße

Frauenhilfe
12.00 Uhr
 Ausflug zum Tierpark
 Ev. KG Altenbochum-Laer
 Treffpunkt Lutherhaus
 Wittener Str. 242
 Tel.: 36 01 51

Mäusechor
15.15 Uhr
 Mäusechor
 Liebfrauenengemeinde
 Gemeindezentrum, Bruchspitze 11
 Tel.: 97 66 33 40

Freitag, 24. Juni

Wochenmarkt
7.00 Uhr
 Wochenmarkt in Altenbochum
 Friemannplatz
 www.bochum-tourismus.de

Gesprächskreis
19.00 Uhr
 Gesprächskreis der Männer
 Liebfrauenengemeinde
 Gemeindezentrum Bruchspitze 11
 www.pfarrei-liebfrauen.de

90er-Party
20.00 Uhr
 90er-Jahre-Party in der Zeche
 Zeche, Prinz-Regent-Str. 50-60
 www.zeche.net

Samstag, 25. Juni

Ansprechbar
9.00 Uhr
 Mobile Kaffeebar „Ansprechbar“ der Liebfrauenengemeinde;
 vor der ev. Kirche

Wittener Str. 242
 www.pfarrei-liebfrauen.de

Party
22.30 Uhr
 Ladies Night in der Zeche
 Zeche
 Prinz-Regent-Str. 50-60
 www.zeche.net

Sonntag, 26. Juni

Senioren-Café
15.00 Uhr
 Liebfrauenengemeinde
 Gemeindezentrum
 Bruchspitze 11
 www.pfarrei-liebfrauen.de

Chorkonzert
16.30 Uhr
 Kunst in der Scharounkirche
 Konzert des Gemeindechores:
 An hellen Tagen
 Johannifest
 Scharounkirche
 Glockengarten 70
 Tel.: 35 22 08

Konzert
20.15 Uhr
 Konzert: In Extremo
 Zeche
 Prinz-Regent-Str. 50-60
 www.zeche.net

Montag, 27. Juni

KAB-Radtour
14.00 Uhr
 KAB-Radtour ab Kirche Laer
 Liebfrauenengemeinde
 Bei gutem Wetter
 www.pfarrei-liebfrauen.de

Männerkreis
18.00 Uhr
 Aktuelles politisches Thema
 Haus Vocke
 Wiemelhauser Str. 214
 Tel.: 79 20 94 29

Dienstag, 28. Juni

Wochenmarkt
7.00 Uhr
 Wochenmarkt in Altenbochum
 Friemannplatz
 www.bochum-tourismus.de

Pfadfinder
18.00 Uhr
 Pfadfinderschaft Wölflingsstufe (7-10)
 Liebfrauenengemeinde
 Kindergarten Liebfrauenstr. 11
 www.pfarrei-liebfrauen.de

Kreis 85
20.00 Uhr
 Kreis 85 – Frauen diskutieren aktuelle Probleme
 Liebfrauenengemeinde
 Gemeindezentrum
 Bruchspitze 11
 Tel.: 35 50 45

Mittwoch, 29. Juni

Krabbelgruppe
10.00 Uhr
 Krabbelgruppe
 Liebfrauenengemeinde
 Gemeindezentrum Bruchspitze 11
 www.pfarrei-liebfrauen.de

Frauenhilfe
15.00 Uhr
 Plauderstündchen
 Baumhofzentrum
 Baumhofstr. 9
 Tel.: 38 08 92

Treff der Ehrenamtlichen
15.00 Uhr
 Seniorenbüro-Süd
 Querenburger Höhe 169
 Tel.: 77 31 65 50

Posaunenchor
19.30 Uhr
 Posaunenchor für Fortgeschrittene
 Ev. KG Wiemelhausen
 Baumhofstraße 9
 www.posaunenchor-petri.jimdo.com

Donnerstag, 30. Juni

Wochenmarkt
8.00 Uhr
 Wochenmarkt im Kirchviertel
 Brenscheder Straße

Mäusechor
15.15 Uhr
 Mäusechor
 Liebfrauenengemeinde
 Gemeindezentrum
 Bruchspitze 11
 Tel.: 97 66 33 40

Abendkreis
18.00 Uhr
 Abendkreis der Frauen Petri
 „Ein denkendes Herz, das singt“ – Rose
 Ausländer
 Baumhofzentrum
 Baumhofstr. 9
 Tel.: 93 53 93 55

Konzert
20.00 Uhr
 Konzert: Architects
 Zeche
 Prinz-Regent-Str. 50-60
 www.zeche.net

Rätsel
 Ausgabe #05
 Mai
 2016
 Bandscheibe

A B P B U S V V
 N E U S C H N E E N O T E B O O K
 F R A U H O L L E G E H E R N
 A A K E N G R A T T E T S
 E S T E M E I T E R I G R A T
 S U R I N G E D I A G O N A L E
 V E N D E E O R I E N T T A G U
 E N G M D D F E
 R P L E I J E R
 A L O E N N I U
 S T A L L M A G E N
 O A E K A R G
 L E N I T U N
 L I D T U N R
 S A S E E L E
 G R E L L S C R I P
 V O R A B K Z U
 U N I A B B
 T U N A B R E A L
 P I A N O L U Z T A L I
 N K O A S E N A D E L A L K
 B E H E L F S W E I S E M I L B E
 I O F T R R T U K A N B A
 W E L S S L E B E N I D E L L
 E L F B E B E N T E I L E R O P
 M E O T T O

Lösung

Sudoku von Seite 15

1	4	9	2	6	7	8	3	5
7	2	6	5	3	8	9	1	4
8	5	3	4	9	1	2	7	6
3	8	4	1	5	9	7	6	2
9	7	2	6	8	3	4	5	1
5	6	1	7	2	4	3	9	8
2	9	7	8	1	6	5	4	3
4	1	8	3	7	5	6	2	9
6	3	5	9	4	2	1	8	7

Oma Berti

Oma Berti

Hackenporsche 2.0

Hömma, Kinners! Da kommt letzte Tage die Elli, wisst'er ja, die vom Kiez, ane Bude und sacht: „Berti, wir müssen wat für unsere Fitness tun. Wir gehen nachem Fitness-Tempel, ma ordentlich wellnessen.“

Na gut, denk ich, die Elli kannet vertragen mit ihre 5 Kinne unterm Fressbrett. Willz ma'nich so sein, vielleicht brauchstse Mottevasion. Nächsten Tach rauscht die au'schon an – mitten pinken Köfferken auf Rollen ane Hacke.

„Wo willz du hin?“, sacht ich. „Der Fitness-Tempel is doch nich im Ausland. Odder hasse doch de Mallediven gebucht?“ „Dat trächt man gezz so. Man lässt rollen. Bisse fertich?“

Ich, wat hasse, wat krisse nach hinten, meine Henkeltasche mittlen 60er Jahre-Karomuster

gepackt, und ab durche Mitte. Die Elli rümpft die Nase. Sollz ma sehen – wir kommen vorre Fitness-Bude an – Lemmingerennen mit Köfferkes. Hackenporschestau, abber vorm Feinsten – mit und ohne Strass. Du denkss, datte in Düsseldorf inne Abfluchhalle bis. Da hat sich dat Hello-Kitty mittlen Barbie-Rolli in Drehkreuz anner Kasse verhakt; kurz dahinter Auffahrnfall zwischen Donald-Duck und einen Glööckler mit verkratzten Krönchen. Da flogten abba die Fetzen. Die Elli kam nich mehr vor und zurück. Abber ich – mit meine Henkeltasche übern Arm – ich war schon bei'en dritten Saunagang, als die endlich mit ihre ramponierte Kiste angerollert kam.

„Na? Wie geht et deinen Hackenporsche? Hoffentlich Vollkasko versichert.“

Die Elli bläst sich kurz auf, wat ungefähr so aussieht, wie wennze'n Wal ane Tanke am Lufruckprüfgerät angeschlossen has, dann atmet die widder aus – Wellengang im Spassbad – und dann fängt die an zu lachen, dat ich denk die Fliesen fallen vonne Wand; stolpert über dat Köfferken und setzt sich mittlen rein. Dat kracht, dat splittert, wir am Johlen darüber wie die Elli versucht, mittlen Koffer am Hintern aufzustehen und dabei in Richtung Planschbecken schiggert. Und inne nächste Minute kommt der Bademeister und versucht die Elli aus ihre missliche Lage zu befreien.



„Dat hasse gezz von deinen Schickimicki“, sacht ich. „Mit Tasche wär dat nich passiert!“ „Nee... Aber so macht man ausse Wellness-Tempel 'n Spassbad“, sacht die Elli und fällt mittlen Bademeister zusammen ins Becken. Irgendwie hat se ja Recht. Koffer am Arsch is besser als einer in Berlin.

*Luisa
Oma Berti*

Die nächste Ausgabe **VorOrt** erscheint am 01. Juli.

Impressum

Herausgeber & Verlag

MiKa Kommunikation GmbH
Rungestr. 22b, 44795 Bochum
Telefon 0234/89 03 009
Fax: 0234/90 21 835
info@mikakom.de, www.vorort-bochum.de

Redaktion Michael J. Hinz und Kaspar Kamp (V.i.S.d.P.); Jörn Hartwich, Martin von Braunschweig

Titelbild Martin von Braunschweig

Fotos Jörn Hartwich, Martin von Braunschweig, MiKa Kommunikations GmbH, Olaf Ziegler, Sparkasse Bochum

Satz und Layout Conny Langaso
info@langaso.de

Anzeigen

VoRa Werbung Heike von Radzibor
02335 - 68 44 565, radzibor@mikakom.de

Druckerei

Zimmermann Druck + Verlag GmbH

Erscheinungsweise Monatlich

Auflage 17.500 Exemplare

Kostenlose Verteilung an Privathaushalte, Anzeigenkunden und Gewerbebetriebe. Zustellung in Bochum-Altenbochum und Wiemelhausen.

Keine Gewähr für unaufgefordert zugesandte Manuskripte, Fotos, Anzeigen oder Entwürfe. Konzepte und redaktionelle Beiträge sind Eigentum der MiKa Kommunikation GmbH und dürfen ohne Genehmigung nicht weiterverwendet werden. Abdruck, Vervielfältigung und weitere Verwendung bedürfen der ausdrücklichen Zustimmung der MiKa Kommunikation GmbH.

✂




MONATSANGEBOT JUNI

Die wohl beste Stadionwurst Deutschland
Stück 0,55 € // 10 Stück 5,00 €

Schinkenmettenden, Räuchermettenden, Scharfe Jungs
Stück 0,60 € // 10 Stück 5,00 €

Chili, Käse- und Kalbsbratwurst
Stück 0,60 € // 10 Stück 5,00 €

Ab einem Einkaufswert von 5,00 € erhält jeder Kunde gegen Vorlage dieser Anzeige 4 Stück der wohl besten Stadionwurst Deutschlands.

Direktverkauf:
dienstags und freitags
zwischen 8 und 16 Uhr



Thiers Fleisch- und Wurstwaren GmbH & Co KG
Hansastraße 128 | 44866 Bochum | www.thiers.de



Stadtparkfest

www.stadtparkfest.de

**Samstag
2. Juli**

+

**Sonntag
3. Juli**

13 - 18 Uhr

11 - 18 Uhr

